



Pontificia Universidad Católica de Chile

Facultad de Comunicaciones

Magíster en Comunicación Social, mención en Comunicación y Educación

---

## **Plan de participación infantil en la radio comunitaria “La Voz del Budi”**

POR

LORENA ALEJANDRA ÁLVAREZ CHÁVEZ

Proyecto presentado a la Facultad de Comunicaciones

de la Pontificia Universidad Católica de Chile para optar al grado académico de

Magíster en Comunicación Social con mención en Comunicación y Educación

Profesora Guía:

María Paulina Domínguez

Diciembre, 2011

Santiago, Chile

## INDICE

**RESUMEN** .....pág. 4

### **I.INTRODUCCIÓN** .....pág. 5

1.1 Problema.....pág. 8

*Árbol del problema* .....pág.8

1.2 Justificación.....pág. 9

*Árbol de la solución* .....pág. 13

1.3 Objetivos.....pág. 14

### **II. MARCO REFERENCIAL**

2.1 La desigualdad social y los tipos de pobreza .....pág.15

2.2 Comunicación para el desarrollo .....pág.18

2.3 El sujeto social por Martínez de Toda .....pág.20

2.4 Educar para la vida .....pág. 22

2.5 Infancia y derechos .....pág. 24

2.6 Cultura mapuche e identidad en la infancia .....pág.26

2.7 Escuelas Rurales.....pág.27

2.8 Radios comunitarias.....pág.29

2.8.1 Ejemplos de radios comunitarias.....pág.31

2.9 Radio y Educación .....pág.35

2.10 Caso de estudio: Comunidades lafkenches del Lago Budi..pág.37

2.10.1 Características sociales y ecológicas.....pág.37

2.10.2 Cultura lafkenche.....pág.38

2.10.3 Población y condiciones socio- económicas.....pág.40

2.11 Radio comunitaria “La voz del Budi”.....pág. 41

### **III. DESARROLLO DEL PRODUCTO**

3.1 Breve descripción .....pág.43

3.2 Objetivos de aprendizaje .....pág. 44

3.3 Beneficios que obtendrán del proyecto.....	pág.45
3.4 Público al que está orientado .....	pág.45
3.4.1 Consumo de medios .....	pág. 48
3.4.2 Acceso a la tecnología .....	pág. 50
3.4.3 Dispersión geográfica .....	pág.50
3.4.4 Estrategias cognitivas dominantes .....	pág. 50
<b>3.5 Características detalladas del Plan de Participación Infantil en la radio comunitaria “La Voz del Budi”.....</b>	<b>pág 52</b>
3.5.1 Primera etapa: Taller de acercamiento a la radio.....	pág. 52
3.5.2 Segunda etapa: Diseño de programa radial infantil.....	pág. 57
3.5.3 Tercera Etapa: red de trabajo colaborativo.....	pág. 61
3.6 Tutorías .....	pág. 65
3.7 FODA.....	pág. 67
3.8 Viabilidad.....	pág. 69
3.9 Sistema de evaluación.....	pág. 70
3.10 Costos .....	pág. 72
IV. Proyecciones .....	pág. 73
BIBLIOGRAFÍA	pág. 75
ANEXOS	pág. 80

## **Resumen**

El presente proyecto de grado para Magíster en Comunicación y Educación tiene como fin integrar a los niños y niñas que habitan los sectores que rodean al Lago Budi, en la labor comunicacional que desempeña la radio comunitaria “La Voz del Budi” para posibilitar la construcción de un espacio de aprendizaje no formal en la zona. Esto, a través de una propuesta de inclusión que consiste en un Plan de Participación Infantil, diseñado tras un diagnóstico en terreno que dio cuenta de una de las principales problemáticas que afecta a los habitantes del sector: Los niños del Lago Budi carecen de espacios de desarrollo social y educativo, aparte de la escuela rural.

A través del análisis de entrevistas en profundidad y grupales realizadas a niños, apoderados, educadores y comunicadores del lugar se estudia el problema y se origina una propuesta para solucionarlo. A su vez se revisan otras experiencias similares en el ámbito de la comunicación para el desarrollo y la relación entre la radio y la educación en Latinoamérica, donde la historia da cuenta de varios intentos, algunos más exitosos que otros, por incorporar a la vida cotidiana de pequeñas sociedades la tecnología radial en el marco de la búsqueda de soluciones a problemáticas de las personas que las componen.

El tejido teórico que origina esta propuesta abre el diálogo entre autores como Edgard Morin, José Martínez de Toda, Manuel Calvelo, Paulo Freire, entre otros investigadores que a lo largo de la historia han iluminado el conocimiento en materia de comunicación y educación.

El Plan de Participación -que se explica en detalle en las siguientes hojas- se conforma por tres etapas: La realización de un Taller de Acercamiento de los niños a la radio, orientado a la familiarización con las tecnologías y el lenguaje radial para promover en ellos la visión de la radio como un espacio lúdico y de aprendizaje. Luego, el Diseño de un Programa Radial Infantil permanente para la emisora “La Voz del Budi” y finalmente la creación de una Red de Trabajo Colaborativo, como estrategia comunicacional para la construcción del proyecto de aprendizaje conjunto entre niños, comunicadores y comunidad educativa.

## I. INTRODUCCIÓN

La desigualdad en Chile es una realidad. En su informe “Panorama de la Sociedad”, publicado en abril de 2011, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) -compuesta por 34 estados- estableció que Chile es el país con mayores desigualdades entre su población en términos de ingresos, y el tercero en lo que se refiere a la proporción de pobres (elmostrador.cl, 2011).

Situación que, por lo demás, es similar a la de toda América Latina. Las razones del enquistamiento de la pobreza en esta zona son múltiples: Hay diferencias en los niveles de ingreso, en la composición de la población, en los grados de escolaridad, en el grado de conflictividad social, en las normas de convivencia y tantos otros aspectos. Mas, todos estos factores se acentúan cuando se trata del acontecer en áreas alejadas de la urbanización, es decir, en sectores rurales. Y se exageran aún más si el grupo humano que lo habita se constituye especialmente por descendientes indígenas. Es esa la realidad de Latinoamérica, donde la deuda con los pueblos originarios sigue siendo enorme.

En este sentido, la IX Región es la más rezagada del país en términos de PIB per cápita, situación que se ha mantenido en los últimos cuarenta años, aún cuando el crecimiento económico se ha acelerado. La Región de la Araucanía, sector geográfico que aúna el mayor porcentaje de comunidades mapuche sigue siendo la más pobre y exhibe, además, los peores índices de desigualdad a nivel nacional, de acuerdo a los datos arrojados en un estudio acerca de la situación socioeconómica reciente de los mapuches en la Región de la Araucanía (2009), del Centro de Estudios Públicos de Chile, CEP (Cerde, 2009).

Según este mismo informe, cerca del 70% de la población mapuche de esta región vive en el sector rural y “la tasa de pobreza que se observa es considerablemente alta (llegando a casi el 18% en el 2006), y aunque se ha reducido de manera considerable en los últimos doce años, continúa siendo elevada al compararse con resto de la población” (Cerde, 2009). Y de acuerdo a la última encuesta Casen, realizada durante el año 2009, en la zona urbana de La Araucanía, de un total de 632.697 personas, 54.407 son indigentes y 212.623 pobres

que no son indigentes. En tanto en la zona rural, 30.035 son indigentes y 47.434 son pobres sin llegar a la indigencia, de un total de 302.644 personas (Mideplan, 2009).

Y en materia educativa, las cifras tampoco son muy positivas. La misma encuesta Casen da cuenta que el 2009 la tasa de analfabetismo en La Araucanía fue de 6,9%, siendo la segunda más alta del país y duplicando la tasa de analfabetismo a nivel nacional (3,5%), en tanto, por cada cien mapuche de La Araucanía, 40 de ellos presentan educación incompleta y sólo 3 logran completar la educación técnica o universitaria. Según el diagnóstico realizado recientemente por el gobierno para preparar el Plan Araucanía (estrategia para superar el subdesarrollo de la región propuesta por el Gobierno el 2010), los años de retraso del sector, respecto al resto del país serían de más de 20 años en lo referente a alfabetización, 16 años en escolaridad y más de 20 años en desigualdad educacional.

Todo esto, según el Centro de Investigación Periodística (CIPER), “es sólo un síntoma de un problema subyacente que persiste: La marginalización histórica que han sufrido los pueblos indígenas en Chile ha dejado una herencia dolorosa que aún hay que subsanar y que se refleja hasta hoy en la situación generalizada de pobreza y discriminación en la que viven” (Piquer, 2011). En este sentido, la situación de pobreza se vuelve abismante. Y son los niños y niñas de la zona los más afectados en su desarrollo personal y social, pues precisamente es la pobreza la que impide la realización de los derechos fundamentales de la infancia al hacer flaquear el círculo de protección de los menores de edad.

La Unicef lo resume muy bien:

La pobreza se transmite de una generación a la siguiente. Por ejemplo, madres empobrecidas y desnutridas dan a menudo a luz niños y niñas con bajo peso. Estos recién nacidos corren un mayor peligro de morir y, si sobreviven, tienen menos posibilidades de crecer y desarrollarse plenamente. La desnutrición crónica, la carencia de micronutrientes y una recurrencia de las enfermedades pueden causar un bajo rendimiento escolar. De esta manera, los niños y niñas afectados suelen abandonar la

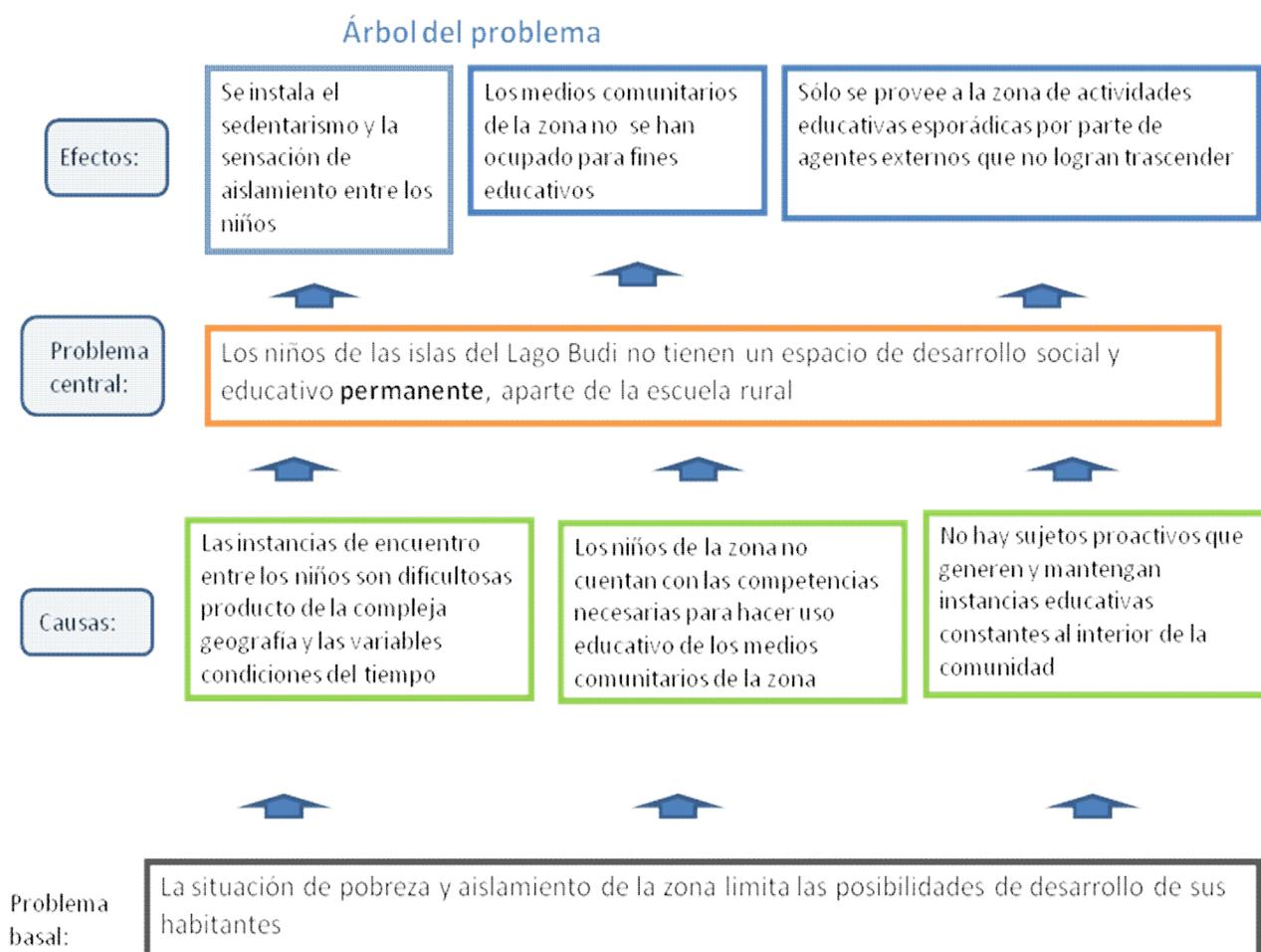
escuela más temprano y trabajar en ocupaciones por debajo de la línea de la pobreza, si es que consiguen encontrar trabajo (párr. 2).

Es entonces este complejo panorama descrito el que, por una parte, se presenta como el desafío que da vida a este Proyecto de grado, pero también el motor que justifica una intervención educomunicacional para mejorar la calidad de vida de un sector de los habitantes de la Región de La Araucanía, específicamente de una comunidad lafkenche que habitan el borde costero del Lago Budi.

## 1.1 PROBLEMA

Los niños y niñas que habitan el territorio que rodea el Lago Budi no tienen espacios de desarrollo social y educativo permanente, aparte de la escuela rural, lo cual reduce considerablemente sus posibilidades de desarrollo personal y grupal, instalándose en sus vidas el sedentarismo y potenciándose la sensación de aislamiento que provocan las características geográficas de la zona.

Profundización y detalles del problema sistematizados a través del método árbol de problemas, para encontrar soluciones a través del mapeo del problema.



## 1.2 JUSTIFICACIÓN

La comunicación y la educación como instrumentos básicos para el desarrollo de la humanidad adquieren mayor relevancia cuando se trata de buscar estrategias integrales para la superación de la pobreza, por tanto una intervención educomunicacional en el sector del Lago Budi se convierte en una propuesta idónea al responder a las necesidades de sus habitantes y su entorno.

La situación de pobreza y aislamiento de la zona limita las posibilidades de desarrollo de sus habitantes, y ante eso la existencia de una instancia de encuentro alternativa forjada en el corazón de un medio de comunicación tan potente como la radio, podría llegar a convertirse en un espacio de educación no formal gestionado por los propios niños del sector en virtud de su propio desarrollo personal y grupal.

Para eso, Kaplún (2004) recomienda reenfocar la relación comunicación-educación, de manera de “repensar las propias concepciones educativas y comunicacionales e iniciar el camino desde los modelos exógenos a los endógenos, del énfasis en la enseñanza y la transmisión de saberes al énfasis en la formación, el aprendizaje y la construcción colectiva en una perspectiva dialógica”.

En ese sentido es necesario proponer una alternativa que contribuya al diálogo de todos en miras a la creación de lugares de sociabilización, respeto y aprendizaje, sin perder de vista las principales dificultades que obstruyen en parte el mejoramiento en la calidad de vida de los niños y la posibilidad de generar espacios espontáneos de encuentro. Es decir, las enormes distancias geográficas entre la escuela y sus hogares, la precariedad de los medios de transporte, poca cobertura en materia tecnológica, la brecha digital, la falta de comunicación entre pares y especialmente entre niños y adultos, entre otras.

Este proyecto busca que a través de la radio comunitaria La Voz del Budi se pueda originar esta instancia de desarrollo social durante la infancia, comprendiendo que se trata de un sector de alta vulnerabilidad. ¿Cómo?: Aprovechando la oportunidad efectiva de potenciar

tanto las capacidades de los niños como las determinadas herramientas tecnológicas comunicacionales que allí están disponibles, como motor de desarrollo social para el sector.

Según Martínez Salanova (2009):

Se debe ayudar a los sistemas educativos a promover la formación, instrucción y educación en el uso de las nuevas tecnologías, clave del futuro social, con el fin de preparar a las generaciones venideras en el uso crítico de los medios como instrumento y camino de interrelación humana, búsqueda de información e instrumento de investigación y de aprendizaje (p.223).

En el Lago Budi, específicamente en la isla Llepo, ya existe en estos momentos una radio llamada La Voz del Budi, a cargo del profesor Néstor Chávez. El espacio –según él mismo ha explicitado- está disponible para el uso de los niños que deseen participar en ella. Lo que falta entonces es lograr el acercamiento de estos a la radio, despertar su motivación y creatividad; y, por supuesto, capacitarlos en torno a la utilización de las tecnologías disponibles, la elaboración de los programas y contenidos que saldrán al aire. Será fundamental considerar también la creación de una estrategia que permita dar continuidad en el tiempo a esta experiencia.

El desafío apunta entonces a facilitar el acceso al conocimiento -entendido como derecho fundamental de toda la humanidad-, ampliando con ello el alcance de las posibilidades educativas para un sector aislado y vulnerable como este, pero también construyendo un espacio para la educación con sentido para la vida y trabajando con un modelo comunicativo que posibilite el diálogo, poniendo como base del proceso de “enseñanza/aprendizaje la participación activa de los educandos; considerándolos sujetos de la educación y ya no objetos-receptáculos; y planteando el aprendizaje como un proceso activo de construcción y de re-creación del conocimiento. Educarse es involucrarse en una múltiple red social de interacciones” (Kaplún, 1997, p.4).

La contribución que generará la integración de los niños a la radio del Lago Budi se podría dividir en tres áreas, cuya relevancia es paralela. Por una parte, influirá en la formación personal de ellos, potenciando su aprendizaje, identidad, personalidad, seguridad y

empoderándose como *sujetos* activos –y responsables, con voz- en el desarrollo de la vida social de su comunidad. Y este avance podría encaminarse en el reconocimiento de estos pequeños como *sujetos* de derecho, por medio de la visibilización de sus problemáticas y la valoración y el respeto por su rol en el entramado social.

Por otra parte, significará el descubrimiento y potenciación de sus capacidades en el ámbito comunicacional, lo que abre la posibilidad para que estas sean aplicadas a futuro en el ámbito laboral. Tal es el caso de Juan Painequeo, un joven mapuche que se integró a la radio por curiosidad hace seis años y hoy es comunicador, editor y conductor del programa Informativo Comunal del Canal 8 de Puerto Saavedra. Él llegó a ocupar ese cargo luego de haber participado como locutor, precisamente, en la radio “La Voz del Budi”.

Y por último, este proyecto contribuirá a la implementación de un medio con identidad local, pues el proceso productivo de contenidos y formas radiales será endógeno, generado desde y para los mismos habitantes de la zona –con toda la representatividad y proximidad que eso genera-, contribuyendo al mismo tiempo al traspaso de información relevante para la población, a la instalación de sus problemáticas como focos de debate y a la generación de una nueva alternativa de entretenimiento.

Se ha considerado pertinente explicar que la necesidad de integrar a los niños a la radio, nace de la observación en terreno tras tres viajes de larga estadía en a la zona, que permitieron conocer a quien propone, las conductas e intereses de los más pequeños, por medio de la conversación con ellos y sus padres, y de la intención tanto de los comunicadores como de los apoderados de generar una instancia de encuentro entre los niños y los demás miembros de la comunidad. Asimismo, esta propuesta fecunda en medio de las reflexiones y análisis propios de las clases del Magíster en Comunicación y Educación de la Pontificia Universidad Católica, donde a través de la develación de otras experiencias con estas características y los nuevos conocimientos adquiridos, se empieza a componer el mapa de acción que más adelante se explica en detalle.

Extracto a una de las entrevistas de material de diagnóstico:

Profesor Néstor Chávez, director de la radio comunitaria “La Voz del Budi”:

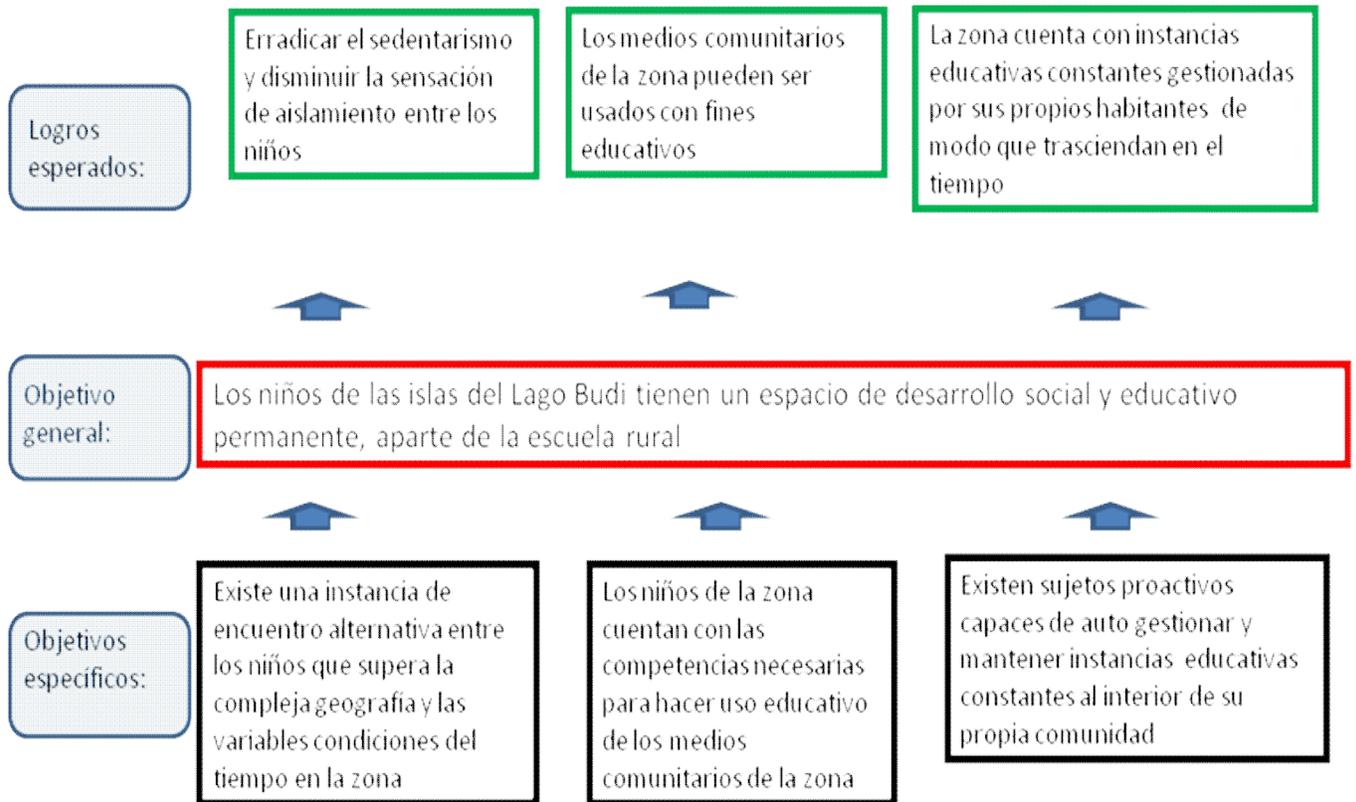
“Es importante integrar a los niños a la radio, hay que buscar la forma de hacerlo, no lo hemos podido hacer por falta de capacidad humana, porque somos muy pocos los que estamos manejando la radio. Está prácticamente ahora mecanizada entera, porque no tenemos personas que sean capaces de dirigir o de hacer estos segmentos, por ejemplo, programas para niños. Aunque hay mucha cápsula relativa a los derechos de los niños, a la vida de ellos, a la protección de ellos, hay direccionalidad hacia ellos, pero no hay programas hechos por ellos, en donde conversen de lo que les gusta y sus inquietudes, eso falta”.

“Estar en una radio a un niño, a un joven, le permite abrir su mente y también desarrollar habilidades personales que todos los seres humanos tenemos. Les permite ampliar el mundo, porque se entra en contacto con tanta diversidad. La personalidad de un niño se despierta mucho con la radio”.

**La solución al problema queda manifiesta al cambiarlo a positivo:**

Los niños y niñas del sector que rodea al Lago Budi tienen un espacio de desarrollo social y educativo, aparte de la escuela rural, y para efectos de este proyecto, se trata de la radio comunitaria “La Voz del Budi”.

## Árbol de soluciones



### **1.3 OBJETIVOS**

#### **Objetivo principal:**

- 1) Posibilitar la construcción de un espacio de desarrollo social y educativo permanente para los niños y niñas del Lago Budi, a través de la creación de un plan de participación infantil en la radio comunitaria “La Voz del Budi”

#### **Objetivos específicos**

- 1) Promover entre los niños la participación y el uso de la radio como otra forma de aprendizaje, distinta a la escuela
- 2) Familiarizar a los niños con el lenguaje radiofónico y las tecnologías radiales como nueva forma de expresión
- 3) Estimular la reflexión y el desarrollo integral de los niños y la comunidad

## MARCO REFERENCIAL

### “Un espacio para el desarrollo social y educativo de los niños del Lago Budi”

En este marco referencial se sistematizan las principales reseñas teóricas que sostienen la propuesta y se plantean relaciones entre procesos complejos como la educación y la comunicación en medio de un contexto de pobreza. Este marco referencial servirá para observar analíticamente la información cualitativa obtenida en los testimonios de los principales actores involucrados en esta propuesta.

#### 2.1 La desigualdad social y los tipos de pobreza

Según la Unicef (2000), la pobreza es:

La causa de que decenas de millones de niños padezcan hambre, no reciban educación o se vean sometidos al trabajo infantil. La pobreza causa daños percederos en las mentes y los cuerpos de los niños, quienes al llegar a adultos perpetúan el ciclo de la pobreza, transmitiéndoselo a sus hijos (p. 10).

Y para comprender mejor qué significa esta lamentable aseveración se comenzará definiendo conceptualmente y desde una perspectiva amplia lo que es la pobreza:

Definir conceptualmente la pobreza suele ser una compleja tarea producto de la multidimensionalidad del fenómeno y las diversas variables que convergen en la vida de quienes la padecen. No obstante, existen aproximaciones teóricas que permiten identificar dos enfoques para el análisis.

La **pobreza relativa**, según Ramos Hernández, explica que:

El bienestar de un individuo o familia no depende de su nivel absoluto de consumo o gasto, sino del retraso del bienestar obtenido con relación a otros miembros de la

sociedad. Es la situación de insatisfacción de necesidades básicas de acuerdo con el referente social (párr. 36).

En tanto, “la **pobreza absoluta** está compuesta por aquellas personas carentes de acceso a un consumo y a un gasto mínimo establecido para un nivel de desarrollo” (Ramos Hernández, s.f. párr. 36).

Por otra parte, según Amartya Sen, la pobreza es el resultado de lo que llama carencia de derechos (más que escasez de productos).

Desde otra perspectiva, el Banco Mundial (2000) buscó caracterizar la situación de pobreza desde la óptica de quienes la sufren, concluyendo que se trata de una conjunción entre carencia de cosas determinadas y la falta de poder para negociar y defenderse frente en el mercado, la sensación de dependencia, inseguridad, angustia, impotencia, incapacidad, inferioridad, maltrato; es injusticia, exclusión, falta de oportunidades, mala calidad de los servicios sociales, problemas crónicos de salud y discapacidades físicas; es de igual forma una experiencia de privación psicológica acompañada de una exposición constante a situaciones límites y de alto riesgo, como vivir en la calle, la drogadicción y el alcoholismo. Es también descrita como una forma de exclusión social ligada a la vulnerabilidad, es decir, a la incapacidad de una persona o de un hogar para aprovechar las oportunidades disponibles en distintos ámbitos socioeconómicos para mejorar su situación de bienestar o impedir su deterioro (Moiser & Filgueira, 1999).

Por su parte, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, expone que para la que sea posible reconocer la existencia de una ‘libertad de miseria’ se debería contar con al menos cinco capacidades básicas: “Vivir libre del hambre, vivir libre de enfermedades previsibles, vivir libre del analfabetismo, acceder a servicios sanitarios básicos y contar con capacidad de obtener empleo” (Sanhueza, 2010, p.36).

En este marco, la educación y la comunicación se vuelven pilares fundamentales y plataformas privilegiadas para el desarrollo de los pueblos, especialmente en

Latinoamérica, pues aún cuando las cifras indican que durante el último período ha habido una reducción consecutiva del número de personas que viven en situación de pobreza, los niveles siguen siendo muy elevados en la región: Según la CEPAL (2004), el 40 por ciento continúa siendo pobre. Pero esto es aún más crítico si se considera que, en la relación entre educación y bienestar, se ha señalado que se requieren entre 11 y 12 años de educación formal para contar con claras posibilidades de salir de la pobreza o de no caer en ella gracias a acceso a empleos con remuneraciones o ingresos suficientes (Hopenhayn, 2003). De este tipo de indicadores se infieren las múltiples desigualdades que afectan a los pueblos del sur, pero además se infiere una inmensa pérdida en lo concerniente a la riqueza cultural y, en consecuencia, una inequidad drástica en el acceso a la educación de calidad.

Por lo demás, las múltiples consecuencias que conlleva la situación de pobreza en el sector, se traducen en otro tipo de exclusión social, como por ejemplo la brecha digital, que se expresa en todos los ámbitos de la vida. Quienes no acceden a estas tecnologías, no sólo quedan al margen de los beneficios de su utilización, sino que además son víctimas de una nueva forma de marginación en otros ámbitos: En el sector productivo, educativo, de salud, etc. (Parada, 2010). Al respecto, y según el panorama chileno, Godoy (2005) plantea que la brecha digital no es una nueva división, sino más bien un espejo que da cuenta de la brecha social, que por su parte está estrechamente vinculada a las grandes desigualdades frente a las posibilidades educacionales que atraviesan la vida de los diversos sujetos. Diferencias sustanciales que dan cuenta de una manera particular de enfrentar el mundo, el aprendizaje e incluso el uso de la tecnología.

Sobre estas inequidades Brunner (2005) explica: “El alumno proveniente del entorno rico en estímulos, apoyos y expectativas, ha acumulado, a la altura del segundo año medio, una inversión de 18 millones de pesos en su educación, sin contar las jornadas de enseñanza pre-básica, las horas de trabajo escolar y de actividades formativas compartidas con sus padres, el acceso a bienes de la cultura, los computadores, viajes, relaciones sociales, (etc...). El alumno proveniente del entorno sociocultural y económico deficitario, por el contrario, ha recibido una dotación educacional que vale menos de 3,5 millones, sin descontar las horas de clases perdidas, la ausencia de apoyos didácticos en el hogar, la carencia de estímulos, la falta de relatos, las bajas expectativas parentales y de profesores,

el efecto pares, etc.”. En este contexto entonces, se vuelve fundamental colaborar en el proceso de superación de la pobreza y el desarrollo de los pueblos, desde la óptica de la mejora de la calidad de vida, la justicia social y la solidaridad, y para esto, la comunicación como punto de partida para posibilitar la educación de individuos y comunidades se posiciona como estrategia idónea e integradora.

“La pobreza no está para que la estudiemos sino que para que la resolvamos” (Ferrer, 2001, p. 96) y desde esa premisa toda aproximación, ejercicio o propuesta que explore inventivas comunicacionales y las aplique en miras de la disminución de la brecha social, económica, educativa o tecnológica entre individuos, será un aporte sustancial y concreto a la lucha urgente por la desigualdad social.

## **2.2 Comunicación para el desarrollo**

La comunicación y el saber son condiciones imprescindibles para el desarrollo, según Calvelo (2003), capaces de aportar a la construcción de una sociedad más justa, estimular la participación de grupos o personas muchas veces invisibilizadas y promover el ejercicio comunicativo como un derecho básico desde la infancia. Desde este enfoque, el “saber” se vuelve un insumo esencial para alcanzar el anhelado desarrollo y la salida de la pobreza. El “saber” integra la sabiduría tradicional con el conocimiento científico moderno y se trata de la condición imprescindible (aunque no suficiente) para que exista desarrollo. Cuando falta este insumo, los demás son subutilizados o contraproducentes y falta la participación de los sujetos en los procesos que, supuestamente, les están destinados. El “saber” es valorado porque es el único insumo que crece y se desarrolla con el tiempo, es capital intangible, está disponible para todos, sin embargo, no es accesible en grandes cantidades sin costo; pero especialmente porque es inexpropiable (Calvelo, 2003).

Para efectos de este proyecto se entenderá desarrollo desde la lógica de Calvelo (2003):

Un proceso endógeno, autogestionado, y sustentable, que tiende a incrementar la calidad de vida material, intelectual, cultural y afectiva de toda la humanidad y, en

particular, de aquellos que hoy en día ni siquiera alcanzan los niveles básicos de la supervivencia biológica debido al hambre, las enfermedades y los déficit de nutrición y salud (p.5)

Y en este mismo marco, se comprenderá como una verdadera comunicación aquella que “no está dada por un emisor que habla y un receptor que escucha, sino por dos o más seres o comunidades humanos que intercambian y comparten experiencias, conocimientos, sentimientos” (Kaplún, 1998. p. 64). De este modo, todos los sujetos que intervienen en la comunicación son reconocidos como EMIREC -amalgama de emisor y receptor propuesta por Jean Cloutier-, es decir, todo ser humano está facultado para emitir y recibir mensajes en un ciclo bidireccional y permanente, y tiene derecho a participar en dicho proceso (Kaplún, 1998, p.65). Así, se amplía el concepto de comunicación a la construcción simbólica de la realidad como un asunto intersubjetivo, en que los significados son negociados para dar con un sentido común, compartido por todos, quienes como sujetos activos son capaces de interpretar y crear contenido; en consecuencia, se abre paso a una comunicación *que moviliza* a través de mensajes activadores.

Es por esto que la comunicación para el cambio social considera imprescindible el empoderamiento de un sujeto activo en la construcción de su propio desarrollo, pues para que se generen y persistan dichos procesos es necesario contar con elementos al alcance de, y manejados por, estos individuos (Calvelo, 2003, p.10). Es decir, los individuos deben ser diseñadores y constructores de su proyecto de desarrollo social y personal (Viali, 2001, p.98).

En el campo de la comunicación para el desarrollo, prevalecen los mensajes de tipo informativo, de capacitación, y los pedagógicos, pero sin ignorar los educativos y los culturales, que en gran medida pretenden llegar y actuar sobre la conciencia de los sujetos de desarrollo para promover el levantamiento de nuevos conocimientos y un *nuevo compartir* del saber, a través de la comunicación.

A la luz de este proceso, es relevante la conceptualización de conciencia de Calvelo (2003):

Es el mapa de representaciones que de la realidad y de sí misma, genera una persona en su cerebro mediante los procesos de pensamiento. Este mapa es reiterativo, dinámico, multisensorial, cognitivo y afectivo, integral, y, en gran medida, en proceso de cambio permanente (p.22).

Concientizar a las comunidades sobre su potencial cultural, elevar el autoestima de los pueblos, abrir canales de diálogo y reflexión y facilitar la construcción de espacios educativos para el desarrollo endógeno, son algunas de las aristas que dan forma y aplican la comunicación para el desarrollo, donde el foco apunta a promover lazos solidarios y redes de trabajo para potenciar el aprendizaje de todo un grupo; aprendizaje que no precisamente responde a lógicas curriculares, sino más bien, apunta a aprender para desenvolverse mejor en la propia comunidad y en la vida en general. En palabras de Paulo Freire: concientización y educación para la liberación.

### **2.3 El sujeto social por Martínez de Toda**

El sacerdote jesuita José Martínez de Toda (1999) planteó que de acuerdo a la relación que generan las personas con los medios de comunicación y el uso que dan a estos, es posible tipificar a los sujetos observando la dimensión en la que se mueven. Se refiere a sujetos alfabetizados mediáticamente; sujetos conscientes; sujetos activos; sujetos críticos; sujetos sociales; sujetos creativos. Sin ir más allá, se analizará el enfoque teórico en el cual se gesta el concepto de Sujeto social, que en definitiva es el que más se ajusta a las características que se quieren potenciar en el proceso de aprendizaje de los niños del Lago Budi para desarrollar en ellos competencias que les permitan hacer uso efectivo de este espacio de educación no formal que se está proponiendo.

Los orígenes teóricos de la dimensión social y del sujetos social tienen vínculos de origen con la teoría comunitaria y democrático- participativas, las teorías de la cultura ritual y

popular, a los conceptos de rito, mito, foro público y negociación cultural (Martínez de Toda, 1999).

En ese momento la búsqueda apuntaba a la democratización de las comunicaciones en miras del fomento de un nuevo tipo de ciudadano, un hombre activo y participativo, en cual convivieran dos mundos a la vez: El de la globalización y el de la localidad. De aquí nace el juego de palabras glo-cal (globales y locales) para referirse a las características, en cuanto a su forma de pensar y relacionarse con el entorno de estas personas.

El sujeto social se perfila con un rol activo ante el mundo que lo rodea porque es consciente que mantiene relaciones con el entorno a través de distintas mediaciones sociales: familia, escuela, personas, cosas, etc. El énfasis de este enfoque es la sociabilidad, por lo tanto los objetivos para el sujeto social, en cuanto a la educación para los medios, se enfocan principalmente en enfatizar el sentido de comunidad a través de los medios, concebirlas como un espacio para generar redes sociales horizontales, donde participen todos los miembros de la sociedad, no solo los niños, sino que también las familias y los educadores.

## 2.4 Educar para la vida

Jacques Delors (1996) explica:

La función esencial de la educación como vía ciertamente entre otras, pero más que otras, está al servicio de un desarrollo humano más armonioso, más genuino, para hacer retroceder la pobreza, la exclusión, las incomprensiones, las opresiones, las guerras, etc. (p.13)

No obstante, este fin principal de la educación actualmente se difumina entre las exigencias de un currículum que no facilita el desarrollo de este aspecto fundamental, sumado al abandono escolar temprano de los niños en situación de pobreza en las zonas más carentes.

Muy distinto a lo que propone Maturana (2009):

La tarea central de la educación y de la democracia es que el tránsito hacia la vida adulta del niño se produzca en la configuración de un mundo grato para el niño, en el cual se pueda colaborar y aprender sin temor a desaparecer en la colaboración y sin tener vergüenza por no saber (p.160).

La educación es un proceso permanente en la vida del ser humano, que comienza justo cuando se llega al mundo y se acaba en el momento en que este se abandona; es un andar continuo y constante, puramente humano, que dota de sentido la vida, iluminando a través del conocimiento la ruta que cada individuo. Se trata de un proceso de “transformación reflexiva” (Maturana y Dávila, 2009), que posibilita espacios de encuentro y aceptación entre grupos de sujetos heterogéneos y, que, abre paso al bienestar común, a través de la visualización del otro en su legitimidad, sea cual sea su condición.

De tal manera que el sentido original del aprendizaje es para la vida misma, para formar sujetos activos, críticos y especialmente comprometidos con el cuidado y progreso de su

entorno, entendiendo que hoy vivimos y convivimos en comunidades y las relaciones colaborativas se forjan naturalmente entre humanos, ante la necesidad básica de comunicarnos. Y es justamente en esta trama, donde las relaciones de convivencia entre las personas pueden llegar a fundar espacios educativos. Es decir, “la educación tiene que ver con las personas que participan en tales procesos (... ) donde se asocian como tales, se genera un espacio genuinamente social” (Maturana y Dávila, 2009).

Desde este punto de vista, la realización de sujetos constructores de su desarrollo personal y social, no está garantizada únicamente por la Escuela o la educación formal, sino que apunta hacia un proceso íntegro y colaborativo, más allá de las aulas; se trata de un trabajo en red como base de un aprendizaje constructivo que dota de más y mejores estrategias al individuo para desenvolverse en la sociedad como ciudadano consciente y responsable, de modo que su espectro se amplíe y así se comience a pensar el hogar, el colegio, la comunidad, como contextos educacionales espontáneos.

Dicho de otro modo, según Delors (1996):

La educación es también una experiencia social, en la que el niño va conociéndose, enriqueciendo sus relaciones con los demás, adquiriendo las bases de los conocimientos teóricos y prácticos. Esta experiencia debe iniciarse antes de la edad escolar obligatoria según diferentes formas en función de la situación, pero las familias y las comunidades locales deben involucrarse (p. 25).

En síntesis, el aprendizaje no es individual, mucho menos es una carrera o un fin en sí mismo, sino más bien es una edificación compleja de significados que necesita de la interacción con otros actores sociales para ser legitimada.

Y en ese sentido, Hopenhayn (2003) expone:

Una sociedad educada, con altos niveles de escolaridad y buenos logros educativos, tiende a ser más igualitaria en su estructura de ingresos (mediante la rentabilidad laboral de la educación), a contar con mayor cohesión cultural y mercados culturales más

diversificados, y a crecer económicamente mediante saltos en la productividad y no en virtud de la sobreexplotación de recursos humanos o naturales (p.176).

## **2.5 Infancia y derechos**

Como ya se ha dicho, la educación es un derecho humano y por lo tanto es también inherente a todos los niños y niñas, sin excepción. Existe en este ámbito una necesidad imperiosa por hacer efectiva esta premisa, especialmente si se considera que las experiencias que los sujetos vivan en la infancia serán cruciales para su desarrollo como individuos, pero también como personas activas en la sociedad, pues en esta etapa de la vida se sientan los cimientos del futuro y en ese sentido, el rol de los adultos es clave a la hora de facilitar el acceso a oportunidades educativas. “La educación contribuye a mejorar la vida y a erradicar el círculo vicioso de la pobreza y la enfermedad, allanando el terreno para un desarrollo sostenible” (Unicef, s.f.).

Es también responsabilidad del *mundo adulto* promover la participación significativa y la libre expresión infantil como una vía más para conocer experiencias, escuchar opiniones y fortalecer vínculos con el *mundo infantil*, vínculo que también se ha de fortalecer con los medios de comunicación, que como ya hemos dicho, juegan un rol poderoso en la construcción social de la realidad de los niños, que podrá llegar a ser positivo siempre y cuando se cumpla con el derecho a disponer del acceso a ellos, a participar y a emplearlos como herramientas para progresar.

Sin embargo, esto sigue siendo un desafío, pues los niños y niñas suelen tener dificultades para dar a conocer sus problemáticas a través de los medios de comunicación. Sus voces- igual que sus cuerpos, necesidades, conflictos y propuestas- se invisibilizan. Son silenciadas por adultos que creen tener el poder para decidir por ellos (Schujer Silvia & Schujer María, 2006). Las razones que dan cuenta de este fenómeno tienen que ver con que en el trato cotidiano, pues se sigue considerando a la infancia como “objeto de protección” en lugar de sujeto de derechos, y en consecuencia al interior de las comunidades suelen ser

ignorados y no considerados a la hora de ejercer el derecho de comunicación desde la infancia.

La Convención sobre los Derechos del Niño (O.N.U., 1990) -tratado que establece los principios fundamentales para la protección de la infancia- en su artículo 17, referido al Acceso a información adecuada, establece:

Los Estados Partes reconocen la importante función que desempeñan los medios de comunicación y velarán por que el niño tenga acceso a información y material procedentes de diversas fuentes nacionales e internacionales, en especial la información y el material que tengan por finalidad promover su bienestar social, espiritual y moral y su salud física y mental (párr. 49).

Y tan o más importante aún, el artículo 13 del mismo documento (O.N.U., 1990) se refiere a la Libertad de Expresión en la Infancia, a través de las siguientes líneas:

El niño tendrá derecho a la libertad de expresión; ese derecho incluirá la libertad de buscar, recibir y difundir informaciones e ideas de todo tipo, sin consideración de fronteras, ya sea oralmente, por escrito o impresas, en forma artística o por cualquier otro medio elegido por el niño (párr. 40).

Y justamente pensando en el cumplimiento eficaz de estos derechos básicos de la infancia es cuando adquieren mayor valor las instancias comunicacionales que posibilitan los espacios de educación formal y no formal, ubicados en segundo lugar de importancia, luego de la institución “familia” (Martínez de Toda, 1999).

En definitiva, estos espacios mencionados serán los que facilitarán en los niños y niñas la toma de conciencia de sí mismos y de su medio ambiente, invitándolos a desempeñar su función social.

### **2.5.1 Cultura mapuche e identidad en la infancia:**

El mapuche se considera a sí mismo parte de la naturaleza y su principal preocupación es vivir en armonía con ella. Por eso se desenvuelve en su entorno con una escala de prioridades que se construye a partir de una cosmovisión con características y principios propios, que centra su atención, en las relaciones humanas y la explotación del medio ambiente sólo para la subsistencia humana. Estos conocimientos y modos de vida se han ido heredando entre generaciones, a través del relato oral y las prácticas cotidianas, y actualmente niños y niñas de la zona no están ajenos a su cultura y tradición. No obstante, la percepción que tienen ellos de la valoración de los foráneos respecto a su cultura ancestral no es positiva.

En una encuesta realizada por Unicef en el marco del encuentro de la Voz de los Niños, denominada "Identidad y discriminación en adolescentes mapuche", se pudo evidenciar que "los niños y los adolescentes mapuche de Chile sienten que son objeto de discriminación y en gran medida lo adjudican a sus rasgos físicos y a sus nombres" cargados de historia indígena, pues a través de ellos es claramente reconocible su origen. Asimismo demostró que "por ser mapuche, son considerados de una clase social más baja a la que realmente pertenecen". Es más, "en los sectores rurales, las familias mapuche no tienen la posibilidad de acceder a recursos económicos importantes. E incluso cuando se mudan a la ciudad, los mapuche deben vivir en los sectores populares de las urbes" (Unicef, 2007).

Finalmente, y no por eso menos grave, el análisis de los datos dio cuenta que "también existe una fuerte sensación de exclusión en el acceso a una buena educación, el trabajo, nuevas tecnologías y sistema de salud", todos estos pilares fundamentales para el bienestar y desarrollo de un sujeto en la sociedad (Unicef, 2007).

Respecto a la infancia mapuche y la ruralidad, los datos de Unicef (s.f.) muestran que:

- 34% de los menores de 18 años son mapuche
- 24% de los niños y niñas de 0 a 4 años de edad son mapuche
- 27% (1/3) de los niños y niñas mapuche vive en zonas rurales
- 77% de los niños y niñas mapuche vive en zonas urbanas

-29,5% de los niños y niñas de entre 0 a 4 años son pobres de entre los cuales un 10,5% es indigente (párr.7).

## **2.6 Escuelas Rurales**

Sobre el papel de las escuelas rurales en el mundo, la FAO (s.f.) escribe:

La escuela rural está llamada a promover, orientar y desarrollar las capacidades intelectuales, morales y técnicas de los niños campesinos. Debe prepararlos para encarar, entender y resolver los problemas concretos que, tanto en su comunidad de origen como cuando emigran a las ciudades, obstaculizan el mejoramiento de sus condiciones de vida (p. 1).

Visto desde esta perspectiva, la función de las escuelas rurales es clave para el desarrollo de los niños, puesto que en ella los pequeños buscan herramientas para desenvolverse del mejor modo en su entorno presente, pero además imaginan el mundo y construyen otros nuevos mediando, muchas veces, a través de los conocimientos de sus profesores. Las escuelas rurales son mucho más flexibles en sus metodologías de aprendizaje, puesto que suelen trabajar con niños de edades múltiples en una sola sala de clases; al respecto se han hecho diferenciaciones entre dos modos de trabajo de las escuelas en las zonas rurales: Las escuelas multigrado y las escuelas en que cada profesor atiende un curso (Mineduc, s.f.):

Las escuelas multigrado presentan un serio desafío pedagógico, niños y niñas de distintas edades y diferentes cursos trabajan simultáneamente en una misma sala con un solo docente. La mayoría de sus profesores han sido formados para enseñar en un solo curso, para dictar clases igual para todos los alumnos, esto afecta la posibilidad que los niños y niñas rurales puedan obtener mejores resultados. Las escuelas rurales que cuentan con un profesor por curso deben considerar también las notables diferencias de disposiciones para el aprendizaje en cada grupo curso, lo que es también un desafío eminentemente pedagógico para los profesores (p.8).

De acuerdo a las investigaciones realizadas por la FAO (s.f.), las escuelas rurales juegan un papel fundamental a la hora de despertar en los niños el interés por su propio desarrollo y el de su entorno, con responsabilidad y convicción, manteniendo un rol activo en todos los ámbitos de interacción social. Y para contribuir a dicha línea de trabajo, formularon una la siguiente nómina de deberes de la escuela rural:

- a) **Respetar y valorar la lengua**, costumbres y particulares formas de conocer de los niños campesinos, incorporándolas en los contenidos y metodologías escolares. Lo cual exige dejar de considerarlas como expresiones de atraso que hay que desterrar. La experiencia escolar diaria formará en el respeto hacia la diversidad cultural, como una riqueza que hay que aprovechar y no como una expresión de subdesarrollo a eliminar.
- b) **Respetar, valorar e incorporar las experiencias domésticas** y productivas de los niños campesinos, en el desarrollo de los programas escolares. Estas experiencias deben ser aprovechadas como punto de partida para nuevos aprendizajes. Así, la educación escolar no significará una ruptura con las tradiciones sino, al contrario, una unidad integradora y superadora.
- c) **Revalorar el entorno natural y las prácticas sociales**, económicas y culturales de la comunidad rural local. Debe conocer y utilizar su potencial educativo, incorporándolo a los procesos de aprendizaje.
- d) **Utilizar, ampliar y desarrollar en la labor educativa, las experiencias** y habilidades ya adquiridas por los niños en su familia y comunidad. Asimismo, se intentará que las actividades escolares puedan ser aprovechadas para solucionar problemas que se presenten en la vida diaria.
- e) **Incorporar en el contenido y el método de la enseñanza, las relaciones** existentes entre la sociedad local y su medio ambiente. Para cumplir con el programa escolar se elegirán ejemplos y actividades que promuevan actitudes respetuosas hacia la naturaleza, basadas en el conocimiento de la complementariedad vital entre los seres

humanos y los recursos naturales.  
El profesor buscará oportunidades para explorar el entorno, valorar y comprender sus problemas, y mostrará las posibilidades de intervenir para solucionar los problemas que se detecten.  
f) **Incentivar y orientar el trabajo colectivo**, la responsabilidad social, la cooperación, la solidaridad y la satisfacción individual en el marco del desarrollo del grupo (p.1).

## 2.7 Radios comunitarias

El origen de “lo comunitario” en los medios de comunicación (pues es aplicable también a la TV y a la prensa) deviene de la teoría comunitaria. Al respecto Martínez de Toda (1999) sistematizó:

La teoría comunitaria viene de la insatisfacción de la audiencia con cada uno de los modelos precedentes de comunicación pública. Nace dentro de los estudios críticos culturales por la necesidad de llegar a consensos morales y negociaciones en sociedades más pluralistas. La ética comunitaria comienza en el diálogo, no en la conciencia privada. Hoy para la mayoría el ideal es tener una comunicación más *participativa, dialógica, horizontal y creativa*. También reconoce que las diferentes identidades culturales tienen derecho a existir (s/n).

Las radios comunitarias en América Latina están estrechamente asociadas al concepto de comunicación para el desarrollo, entendido como la “comunicación eficiente para mejorar las condiciones de los sujetos mediante el aporte del capital intangible *saber* y la recuperación de sus valores culturales” (Calvelo, 2003, p.3). En Chile las radios comunitarias aparecen de forma esporádica en la década de los ´80, vinculadas a grupos de oposición a la dictadura militar. No obstante, con el paso de los años su presencia se amplió a múltiples contextos y localidades del país, adquiriendo variados modos de uso y

diversificado su agenda de contenidos, de acuerdo a las necesidades e intereses de cada comunidad, llegando a constituirse en algunos casos en un espacio espontáneo de educación no formal.

Entonces se habla de radio comunitaria “cuando la herramienta tecnológica que llamamos radio se pone al servicio de la cohesión y participación solidaria de los integrantes de un ámbito determinado”, (Schujer, S. & Schujer, M. 2006, p. 168), de modo que al analizar sus atributos es posible comprender el rol fundamental que cumplen dichas emisoras en la construcción de la realidad de sus auditores, la valoración de la identidad conjunta y la cultura local. Además, se identifica en ellas un constante intento por promover el desarrollo de sus comunidades, considerando que en la mayoría de las ocasiones estas carecen de recursos para mantenerlas vigentes y porque en esencia el formato y estilo de su programación nace más bien de la intuición, pues no reflejan el profesionalismo propio de la radio comercial, ya que su objetivo apunta a visibilizar temáticas que den cuenta de las necesidades e intereses de la comunidad en la que emergen.

Desde este punto de vista, la radio comunitaria puede ser comprendida como un espacio de expresión solidario y democrático para la educación no formal que promueve el sentido original de la educación, el *aprendizaje para la vida*. Un espacio espontáneo que se ajusta a la idea de que “enseñar no es transferir conocimiento, sino crear las posibilidades para su propia construcción” (Freire, 1997, p.21). Pero para no caer en errores comunes es importante precisar que no es igual hablar de comunicación educativa (como mera instrumentalización) y “educación comunicativa”, donde el punto de partida es la comunicación, para llegar a lo educativo” (Schujer Silvia & Schujer María, 2006. P 171).

La radio comunitaria es cercana a los habitantes de la comunidad pues les permite comunicarse entre ellos mismos y dar a conocer sus intereses, informaciones y problemáticas con un lenguaje común.

### **2.7.1 Ejemplos de radios comunitarias al servicio de la educación no formal**

A lo largo de la historia, la radio ha sido asociada a procesos educativos de distinta índole en pequeñas comunidades. Elementos tradicionales propios de los pueblos, se han articulado con elementos innovadores y nuevas formas comunicacionales, dando origen a experiencias significativas a nivel mundial. Es por eso que a continuación se releva el rol de tres emisoras destacadas en distintas partes del globo, cuyo aporte ha beneficiado a la producción de sentidos de sectores determinados.

#### **Radio Sutatenza, de Colombia**

Fundada en 1947, es una emisora pionera en el uso de la radio con fines educativos. De hecho, a pesar de tener un origen modesto, Sutatenza se convirtió rápidamente en una potencia en la lucha contra el analfabetismo en ese país, principalmente de adultos y campesino pobres.

¿Cómo lo consiguió? Tal como ocurre en la radio “La Voz del Budi” con las rancheras – música con la cual la mayoría de la población de Puerto Saavedra se identifica-, Sutatenza capturó de inmediato el interés de los habitantes de dicho pueblo a través de un programa que reunía y daba a conocer aquella música interpretada por los propios campesinos del sector.

Luego dicho formato evolucionó, dando vida a dos tipos de programación. Uno que alternaba deportes y entretenimiento con segmentos educativos, y otro que realizaba una capacitación sistemática, a través de lecciones para estudiantes. Dicha capacitación se basó en cinco ejes, con profundidad en distintos temas: salud (higiene y primeros cuidados de salud), alfabeto (lectura y escritura), números (aritmética elemental), trabajo (mejora de la productividad agrícola) y espiritualidad (reconocimiento de la dignidad humana).

Las actividades de la emisora eran apoyadas por el periódico "El Campesino", así como por bibliotecas rurales y programas de capacitación para campesinos. Es decir, se generó en torno a la radio una red colaborativa, tal y como pretende este proyecto de Tesis a aplicar en el Lago Budi, donde a la misma radio y sus comunicadores, se sumará el trabajo que

hagan los alumnos y la profesora de la escuela rural de Deume para así generar y analizar contenidos y poder luego difundirlos a través de “La Voz del Budi”.

Es importante, sin embargo, decir que el enfoque participativo de la radio Sutatenza no pudo continuar cuando el proyecto se centralizó, instalando su sede en la capital colombiana, Bogotá. En definitiva, se aumentó la cobertura pero la participación popular perdió su inicial ingrediente innovador (“La radio”, s.f., p.5).

### **Radio comunitaria con aborígenes wichí, en Formosa, Argentina**

En marzo de 2003, en la provincia de Formosa, Argentina, se dio vida a una experiencia de capacitación en comunicación y producción radiofónica, en la que participaron unos 35 jóvenes aborígenes wichí (allí existen más de cuarenta comunidades de este tipo). En el departamento Ramón Lista, donde se realizó la intervención, no había medios de comunicación propios y el acceso a los de carácter masivo era restringido; la radio era el medio más influyente, a pesar de que las emisoras con recepción en la zona eran muy pocas. Ni siquiera había teléfono, menos Internet.

En ese contexto surgió esta iniciativa del Programa de Desarrollo Integral Ramón Lista – sustentada en una cooperación entre la Unión Europea y el gobierno argentino- y cuya aplicación quedó a cargo del Centro de Comunicación y Educación de la Universidad Nacional de La Plata. Los ámbitos de trabajo fueron dos: Uno relacionado con el conocimiento del lenguaje y la producción radiofónica comunitaria, y otro con el proceso de organización de un grupo de comunicación wichí y de comunicación comunitaria en general.

A la semana de la salida al aire, y a partir de las primeras prácticas radiales del grupo de comunicadores, la radio se había convertido en la gran noticia en Ramón Lista. Sobretudo, porque posibilitaba la conexión de las comunidades, permitiendo primero el traspaso de mensajes e informaciones entre amigos y parientes lejanos, y pedidos de temas musicales, y

luego la circulación de noticias de interés, la expresión de la voz wichí, así como la difusión de historias narradas por los más ancianos, entre otras situaciones.

Entre los aspectos destacados de la aplicación de este proyecto está el que consideró el desarrollo de comunicación radiofónica bilingüe (wichí-español), ya que el grupo capacitador entendió al idioma materno (wichí) como “un lugar de resistencia cultural, que no sólo refuerza el sentido del ‘nosotros’ (o de pertenencia y distinguibilidad) en sus comunidades, sino que también es posible entender su uso como táctica del débil (en el sentido que lo plantea Michel De Certeau, 1996), (...) sobre todo en la relación con el blanco y el criollo” (Huergo, Morawicki y Ferreyra, 2006, p.105).

Como impactos conseguidos, los capacitadores plantearon que los miembros de las comunidades wichí pasaron de ser meros “usuarios de servicios” a partícipes de nuevos modos de comunicación. De hecho, como una de las principales conclusiones, expusieron que “aún más que en el caso de los medios masivos, un medio comunitario contribuye a generar y acompañar diversas formas de protagonismo popular y de transformación de relaciones de dominación en la constitución de la sociedad civil” (Huergo, Morawicki y Ferreyra, 2006, p.109).

### **Radio San Juan, Osorno, Chile**

En la comuna de San Juan de la Costa en Osorno, Chile, hay escuelas que están retiradas entre sí hasta 30 a 40 kilómetros de distancia. Sin embargo, fue allí donde 17 de ellas iniciaron en 1995 un proyecto de recuperación, valoración y enseñanza de la lengua *ce sumún*, junto con el fortalecimiento de la identidad cultural Huilliche. “Se reformó el currículo escolar incorporando etnocontenidos, trabajando en torno a la cultura local e iniciando posteriormente un programa de Educación Intercultural Bilingüe” (“Recuperación del ce sumún y fortalecimiento de la identidad”, s.f. p.3).

Y aquí, nuevamente, los ojos se pusieron en la implementación de una radio como herramienta principal para lograr dicho objetivo. Con la adjudicación de un Fondart y un

PME se implementó con equipos radiales a 17 escuelas de la comuna de San Juan de la Costa, para luego continuar el financiamiento de la iniciativa a través de otros fondos concursables.

“Lo que pretendíamos era que a través de la radio nuestros niños aprendieran a expresarse oralmente y por escrito. Nosotros no imaginábamos el alcance que tendría esta experiencia, pero por el camino nos fuimos dando cuenta que un niño de segundo básico podía perfectamente transmitir sus mensajes radiales, para lo cual debía prepararse”, cuenta uno de los mentores de la iniciativa, el maestro Hardy Ojeda, de la escuela de Puninque (“Recuperación del ce sumúm y fortalecimiento de la identidad”, s.f. p.3).

Todas las semanas, una escuela preparaba un programa radial breve, de cinco a diez minutos, cuyo contenido giraba en torno al rescate del lenguaje y cultura Huilliche. En cada sala de estas escuelas había parlantes y así todos escuchaban. José Cosio, profesor de la escuela de Purrehuín, ha dicho que para los niños “saberse escuchados en la otra loma y escuchar a alguien desconocido de una escuela cercana, les daba una identidad de costeño” (“Recuperación del ce sumúm y fortalecimiento de la identidad”, s.f. p.4).

“Se formó un nexo entre la comunidad y la escuela, pues las familias se fueron allegando a las aulas y las escuelas se fueron acercando entre ellas porque estaban muy separadas. Nos unimos nosotros los profesores de distintas escuelas de la comuna, y unimos a la comunidad”, cuenta Hardy Ojeda (“Recuperación del ce sumúm y fortalecimiento de la identidad”, s.f. p.5).

Hoy, sin embargo, el programa está detenido porque una a una se han ido echando a perder las antenas radiales, y tanto reponerlas como su mantención es demasiado costoso. “Es una pena porque en todos los proyectos ocurre lo mismo; mientras hay financiamiento se mantienen. El problema es siempre cómo conseguir fondos para que los proyectos no mueran”, sentencia Ojeda (“Recuperación del ce sumúm y fortalecimiento de la identidad”, s.f. p.4).

## 2.8 Radio y educación

La radio por su masividad suele ser uno de los medios de comunicación más utilizados en Latinoamérica, no obstante, por sus propiedades, funciona también a menor escala posibilitando la comunicación participativa, concebida como el diálogo permanente con el entorno social, el cual orienta los mensajes, de acuerdo a las necesidades y problemáticas concretas de su ámbito. Igualmente, la producción radial- se caracteriza por ser inclusiva, dinámica, descentralizada, versátil y económicamente accesible. Por dar espacio a la palabra oral y romper muros para abrir puertas. (Schujer Silvia & Schujer María, 2006, p 12.)

La radio constituye un medio de comunicación al alcance de la mayoría puesto que es barato, cómodo, sencillo de operar, puede funcionar con energía o también con pilas, de manera que su flexibilidad y simplicidad la configuran como uno de los medios más democráticos. Desde otra perspectiva, no es exigente con el auditor, ya que no implica atención total o altos estados de concentración, pues la situación de escucha suele ser abierta, libre, *de monitoreo*, porque puede alternarse con otras actividades.

Según el libro *Aprender con la Radio*, de Silvia y María Schujer (2006), la radio constituye además un medio apto de contribuir al desarrollo y fortalecimiento de ámbitos comunitarios:

Brindan información local ausente en los grandes medios y tratan de ser canales para que los pobladores puedan participar y más de cerca en la gestión de sus propios asuntos, dan asistencia a grupos de inmigrantes o mujeres, por ejemplo, o buscan generar espacios de libre expresión para los más jóvenes (p. 165).

Por lo demás, como fenómeno cultural, la posibilidad que brinda la radio de intercambiar abiertamente opiniones entre personas, grupos y comunidades, a través del diálogo permanente, convierte a este medio masivo en uno de los más relevantes espacios de libre

expresión, tanto desde quienes la realizan como de los que conforman la audiencia. De aquí que sea posible vincular lo educativo con las prácticas de radiodifusión.

En este mismo texto, recién mencionado encontramos también una explicación sobre el alcance de la radio como medio de comunicación para la educación, planteado por Mario Kaplún en *A la educación por la comunicación. La práctica de la comunicación educativa* (1992) que profundiza en ello:

“Las radios educativas son todas aquellas que procuran la transmisión de valores, la promoción humana, el desarrollo integral del hombre y de la comunidad; las que se proponen elevar el nivel de conciencia, estimular la reflexión y convertir a cada hombre en agente activo de la transformación de su medio natural, económico y social”. (p. 174).

## 2.9 Caso de estudio: Comunidades Lafkenques del Lago Budi en la Araucanía.

### 2.9.1 Características geográficas y ecológicas

El Lago Budi está ubicado en el sur de Chile, a orillas del océano Pacífico, a 15 Km. al sur de Puerto Saavedra, capital de la Comuna de Saavedra, IX Región de la Araucanía. Cubre una superficie de 56,2 km<sup>2</sup>, con una longitud N-S de 14 Km y un ancho de 8 Km. Su altura es de 5 metros sobre el nivel del mar. El Lago Budi se conecta al mar, dos o tres veces al año, durante los meses de lluvias (Junio-Octubre). Esto ocurre a través del río Budi, de 7 Km. de longitud (Pérez Guerra, 2007).

La topografía en torno al lago es homogénea: terrazas escalonadas, donde los agricultores siembran, desde el nivel del mar hasta pequeñas colinas que no superan los 50 metros; suelo salino y abundante en arena y dunas, gran exposición al viento. El clima de la zona es oceánico con influencia mediterránea. La temperatura media anual es de 12° C y una reducida amplitud térmica anual (7° C). Las lluvias medias anuales fluctúan entre 1.200 y 1.600 milímetros, concentrándose fundamentalmente en los meses de invierno (Pérez Guerra, 2007).

A su alrededor existe una gran cantidad de penínsulas e islotes, entre los que destaca la Isla Nahuel Huapi, Isla Huentén, **Isla Llepo**, Isla Pilar e Isla Huapi.

En los *lof* que rodean el Budi persiste la economía de subsistencia, mediante el cultivo e intercambio de productos como papas, trigo y legumbres, y la crianza de ovejas, chanchos, vacunos y también de la pesca. Se pesca artesanalmente para subsistir o hacer “trueke” (cambio de un producto por otro).

Tanto la tierra como las aguas del lago Budi se encuentran en un estado de sobreexplotación muy severa. Por otra parte, la mayoría de los bosques originales de esta cuenca han sido destruidos para habilitar tierras agrícolas y ganaderas, quedando escasos rodales remanentes. La actual vegetación de la cuenca está constituida fundamentalmente por praderas alternadas con cultivos agrícolas, lo cual representa una amenaza para el ecosistema acuático, entre otros, por el uso de fertilizantes químicos introducidos en los

últimos 20 años. La explotación intensiva y el monocultivo erosionan la tierra, sedimentando el lago (Pérez Guerra, 2007).

El Lago Budi es una de las últimas reservas de biodiversidad en la IX región. Alberga 180 especies de flora y 156 de fauna, algunas vulnerables y otras en peligro de extinción. El Sistema Nacional de Áreas Protegidas (SNASPE), lo declaró sitio de "alta prioridad".

La acción del hombre ha provocado un desequilibrio donde se evidencia una rápida destrucción de sus sistemas ecológicos y biodiversidad, deteriorando la calidad alimenticia de la gente y destruyendo una de las tantas fortalezas de este lago salado, el más austral del mundo.

Principales problemas ambientales de la zona:

- Erosión y Degradación de los Suelos.
- Pérdida de Bosque Nativo.
- Contaminación de cursos y cuerpos de agua por residuos domésticos.
- Contaminación del lago Budi por químicos de fertilizantes.
- Deterioro del paisaje y deterioro vegetación con valor cultural tradicional.
- Acumulación en zonas rurales de basuras no biodegradables.
- Sobreexplotación de las tierras.
- Sobreexplotación y desaparición de peces del lago Budi.

### **2.9.2 Cultura Lafkenche:**

La zona del Lago Budi es uno de los territorios donde vive la mayor concentración de población Mapuche-Lafkenche que aún mantiene viva sus tradiciones y cuya subsistencia está supeditada a los recursos de la tierra y el mar.

La cuenca del Budi se encuentra habitada por comunidades Lafkenche (Gente del Mar) y representan un 90% de la totalidad de la población rural de la comuna de Saavedra.

Las Comunidades Lafkenche (en mapudungûn, idioma mapuche, LOF) poseen identidad propia. Un Lof es una comunidad integrada por 10, 20 o más familias, emparentadas entre

si, las cuales tienen su propia organización encabezada por un Longko, es decir “CABECILLA”. Cada LOF forma parte de otra comunidad mayor llamado REHUE (Conjunto de Comunidades) las que a su vez forman un AYLLARREHUE, que es la comunidad superior a la que un Lof puede integrarse.

Estos Lof conservan su **lengua**, el MAPUZUNGÜN; practican sus **rituales y encuentros sociales** (NGILLATÚN, WE TRIPANTÚ, LOW TRAWUN, etc.), mantienen su **estructura y autoridades sociales tradicionales** (LONGKO, MACHI, KIMCHE, ÑIZOL, WEUPIFE, WERKEN,) y practican **deportes y juegos tradicionales** (PALÍN, HAWAR KUZEN, TEJO). La producción agrícola y la pesca se desarrollan con **técnicas ancestrales**, siendo estas sus formas básicas de **subsistencia y desarrollo económico**.

Por lo tanto, existe una gran riqueza cultural y una gran variedad de relaciones sociales, culturales y productivas que se conservan en la vida cotidiana de los habitantes del sector del lago Budi.

El cultivo de la papa, la siembra del trigo y la pesca artesanal se realizan aún con ancestrales y rudimentarios métodos y con escaso éxito. La comercialización de estos productos no les permite generar los recursos económicos necesarios para adquirir los enseres básicos del hogar, ni menos para educar a los hijos. La manutención económica de las familias se consigue gracias a políticas de subsidios para los más pobres (Programas de Gobierno tales como: PUENTE, CHILE SOLIDARIO, ARAUCANÍA TIERRA VIVA, PROGRAMA ORIGENES, etc.).

No existe ninguna empresa o fabrica que proporcione empleo. Tampoco existe en el sector rural alguna escuela de educación superior o de educación tecnológica.

Esta zona está señalada entre las de mayor pobreza del país, entre otros, por su dependencia de programas de subsidios de gobierno. Representan uno de los menores ingresos per cápita del país, los más bajos rendimientos escolares de Chile (prueba de Medición Nacional SIMCE), uno de los mayores índices de alcoholismo del país, un profundo deterioro medioambiental (calidad de las tierras), mayor riesgo sísmico, de maremoto, etc. (Revisar anexo 5 y 6)

## Principales problemas culturales de la zona

- Dilución de la identidad Mapuche
- Pérdida del idioma Mapudungún
- Pérdida de tradiciones Mapuches (Rukan, Lakutun, Ngullanzugun)
- Pérdida de uso de medicina tradicional

Como ya se ha dicho en varias ocasiones, la Región de la Araucanía es la zona que presenta uno de los más altos registros de pobreza del país, en resumen es aquí, donde más del 35% de los niños y niñas vive en condiciones deficientes para su desarrollo . El 24% de su población es mapuche concentrando así el porcentaje más alto (34%) de población mapuche del país. De la población mapuche regional, un 70,8% vive en el medio rural (INE, 2002). Aunque la brecha de pobreza entre la población indígena y no indígena se ha reducido desde el 13.7 al 6.5% entre 2003 y 2006, esta situación afecta mayoritariamente a la población indígena y dentro de ella a la de zonas rurales. La población mapuche menor de 18 años de edad equivale al 34% y supera a los no mapuche en los tramos de 0 a 6 años y de 15 a 18 años. (Revisar anexo 5 y 6)

### **2.9.3 Población y condiciones socio- económicas de Isla Llepo**

La Isla Llepo tiene 13,5 hectáreas y es habitada por 7 familias de pescadores, 18 habitantes en total. La población se divide en 7 niños (4 mujeres – 3 hombres) y 10 adultos (5 mujeres – 6 hombres).

En la isla los hombres trabajan en la pesca y las mujeres mantienen una huerta de productos básicos (lechuga, ají, cilantro, etc.) Las mujeres también trabajan hilando, tiñendo y tejiendo artesanía en lana. Todos trabajan, hombres y mujeres de igual a igual, en distintas tareas para subsistir y alimentarse con los productos que entrega la naturaleza. Se bebe de agua dulce obtenida de pozos muy profundos, situados a orillas del lago salado. Un largo cable cruza el lago y proporciona energía eléctrica.

Los ancianos, niños y enfermos reciben una pensión mínima entre 4.000 a 15.000 pesos chilenos por parte del Estado de Chile para enfrentar gastos básicos (azúcar, hierba mate y otros). No existe otra fuente de ingresos formales. En la isla existen pocas tierras cultivables, por tanto sus habitantes no desarrollan la agricultura de manera sistemática.

El acceso, a Llepo se realiza por medio de pequeños botes de madera, artesanales, a remo, pues se carece de lancha con motor. Todos los traslados, de niños y adultos, son por esta vía. Si una persona se enferma de gravedad, difícilmente podrá ser atendido por un especialista. Vivir en Llepo, de alguna manera, es vivir en riesgo permanente debido a las difíciles condiciones climáticas, las precarias condiciones de los botes y la escasa atención de salud.

Por el hecho de vivir en una isla, los habitantes de Llepo sufren todos los rigores y riesgos del aislamiento geográfico y de dificultades productivas, características de la zona. Este aislamiento se agrava, principalmente en los meses de invierno, producto de los habituales temporales de vientos, marejadas y lluvias.

Los niños estudian en escuelas ubicadas a una distancia de 3 a 5 kilómetros, después de cruzar las aguas del Lago Budi, que en tiempos de temporal pone en peligro sus vidas. Por otra parte, el aprendizaje se ve seriamente dañando al aumentar el índice de inasistencias a las escuelas del sector producto de los temporales y lluvias que los aíslan.

Los Habitantes de Isla Llepo, como muchos habitantes de la zona, se encontraban en condiciones de empobrecimiento y abandono. Hasta el año 2005, en la Isla Llepo no había energía eléctrica y sus habitantes no eran considerados en ningún programa de apoyo gubernamental.

## **2.10 Radio comunitaria “Voz del Budi”**

Corresponde a una iniciativa radial que ya lleva cuatro años en el aire y tiene como fin entregar a los habitantes del Lago Budi una herramienta de aprendizaje y socialización que permita disminuir los factores de aislamiento y fortalecer los aspectos fundamentales de la cultura e identidad lafkenche.

La “Voz del Budi” tiene como objetivo principal fortalecer la identidad cultural mapuche lafkenche del sector, con la participación de todos los actores, a través de distintos programas radiales con temáticas adecuadas a cada uno de ellos, poniendo énfasis en la educación, la in formación y la entretención.

Cuenta con el respaldo del Comité de superación de Isla Llepo, organismo al cual pertenece la concesión de la frecuencia radial otorgada por el Ministerio de Transportes a través de la Subsecretaría de Telecomunicaciones, además del apoyo de World Vision a través de la Organización Kom Mapu Newen, y de otros particulares.

107.9 FM, en el dial, “Voz del Budi”, nace como una propuesta comunicacional que busca hacer frente a la situación de abandono y pobreza en que se encuentra la zona desde hace años, prestando un servicio a la comunidad y realizando un aporte al desarrollo, que impulse a sus habitantes a participar en procesos sociales que les permitan salir del estado de estancamiento en que encuentran.

Las transmisiones de la radio van dirigidas a todos los habitantes de las Islas y poblados del Lago, en su mayoría pescadores artesanales y agricultores, así mismo a las comunidades Mapuche-lafkenche del sector; y a los alumnos, profesores y apoderados de las escuelas básicas que bordean la cuenca del Lago Budi. En tanto, la programación es dirigida por el responsable de la radio, el profesor Néstor Chávez, en colaboración con más de diez miembros de la comunidad que han desarrollado capacidades técnicas y comunicativas para hacer uso efectivo del medio de comunicación y mantener una transmisión diaria y constante los 365 días del año.

### III.DESARROLLO DEL PROYECTO

#### 3.1 Descripción breve de proyecto

El proyecto consiste en facilitar la creación de una instancia de desarrollo social y educativo, al hacer partícipes a los niños que habitan la zona lafkenche del Lago Budi, en la labor comunicacional que desempeña la radio comunitaria “La Voz del Budi”, **posibilitando la construcción de un espacio de aprendizaje no formal permanente en el sector.**

Para esto, se ha decidido elaborar un **Plan de participación infantil** en la emisora, que contempla tres etapas:

- 1) Realización de un **Taller de acercamiento** de los niños a la radio, orientado a la familiarización con las tecnologías y el lenguaje radial, que promueva en ellos la visión de la radio como un espacio lúdico y de aprendizaje.
- 2) Diseño de un **Programa radial infantil** permanente para la emisora “La Voz del Budi”
- 3) Creación de una **Red de trabajo colaborativo** como estrategia comunicacional para la construcción de un proyecto de aprendizaje conjunto entre niños, comunicadores y comunidad educativa.

## 3.2 Objetivos de aprendizaje

### Objetivo principal:

- 1) Desarrollar competencias sociales y comunicativas entre los niños y niñas de la zona del Lago Budi, a través de la participación en la radio comunitaria “La Voz del Budi”.

### Objetivos específicos:

Formar a los niños en el lenguaje radiofónico y las tecnologías radiales

Desarrollar habilidades de expresión oral y escrita entre los niños

Guiar el desarrollo del pensamiento crítico entre los niños

Generar una red de aprendizaje colaborativo, involucrando a los niños, educadores y comunicadores.

**La principal responsable de coordinar** las actividades, será quien propone. Periodista, licenciada en comunicación social. Y quienes apoyarán el proceso de desarrollo y aprendizaje serán: El director de la Radio Comunitaria, Néstor Chávez, la profesora de la Escuela de Deume, Karen Jara Ulloa y dos técnicos de la radio por definir.

### **3.3 Beneficios que obtendrán del proyecto**

Un nuevo espacio de encuentro, desarrollo y educación no formal

La posibilidad para los niños de desarrollar competencias comunicacionales y sociales

La posibilidad de los padres de relacionarse con sus hijos de un modo alternativo (a través de la radio)

Lo niños obtendrán mayor visibilidad en la comunidad e injerencia en los temas de opinión

### **3.4 Público al que está orientado el proyecto**

El proyecto está orientado a los niños y niñas que tiene acceso a la señal de la radio comunitaria “La Voz del Budi”. De acuerdo al acercamiento al campo de estudio realizado en la zona durante el invierno de 2010, se logró calcular -gracias a la información brindada por los mismos habitantes del lugar- que en promedio se trataría 400 menores que tienen acceso a la emisora, ya sea desde sus casas, escuelas y/o espacios públicos. En su mayoría se trata de mujeres, entre 6 y 14 años, estudiantes de escuelas rurales e internados de la zona, que además trabajan los fines de semana o en las tardes cuando no asisten a clases, en la pesca y agricultura.

No obstante, quienes comenzarán participando en este proyecto, son esencialmente los niños y niñas de la Isla Llepo y los que asisten a la Escuela de Deume.

Pero para conocer mejor el perfil de los menores, se ha rescatado información clave, a través de una entrevista grupal a 9 niños entre 10 y 11, realizado en la Escuela de Deume el 18 de junio de 2010 (Anexo 1) Además de entrevistas a apoderados de los niños (Anexo 2) y a la profesora (Anexo 3) y los comunicadores de “La Voz del Budi” (Anexo 4).

### **Lo que los niños dicen que les gusta:**

“Me gusta jugar a la pelota y ver tele”; “Ayudar en la casa”; “Ir a la escuela y jugar con mis amigos”; “Escuchar música y bailar”; “Ayudar a mi mamá y venir a la escuela”; “Hacer las tareas de matemática y lenguaje”; “Levantarme temprano”; “Me gusta ver tele, salir”; “Jugar a la pelota, salir al recreo”; “Jugar en el computador, ver tele y andar a caballo”; “Me gusta jugar a la pelota, a la bicicleta”; “Me gustan las tareas de tecnología, inglés y lenguaje”.

### **Lo que los niños dicen que no les gusta:**

“Encerrar los animales, me aburre, y no puedo ver tele”; “Salir a otras casas”, “ Lo que no me gusta es que me reten”, “Lo que no me gusta es que me reten y que me peguen”; “que me molesten no me gusta”; “Y no me gusta que me llamen mucho la atención”; “El trabajo del campo no me gusta, muchas preocupaciones. Por ejemplo, hay que preocuparse de alimentar los animales”.

### **Sobre su vínculo con la escuela:**

**De los 9 niños entrevistados sólo uno dice que no le gusta ir a la escuela. Los otros nueve dicen que sí les gusta:**

“Para hacer tareas”, “para jugar con los compañeros”, “para aprender”, “para estudiar”...

### **Sobre sus proyecciones:**

- **Desde la perspectiva de los niños y niñas:** “Me imagino en otra parte, en el pueblo”, “Yo quiero ir a la universidad”. “Me gustaría ser mecánico”, profesional”; “Me gustaría ser carabinero y vivir en el pueblo”; “Ser profesional...”; “Me gustaría ganar plata para ayudar a los demás”; “No me gustaría tener familia”; “Familia no” “Me gustaría ser marino para andar en barco”; “Me gustaría tener muchos oficios”. “Me gustaría vivir lejos, en la ciudad”.

- **Desde la perspectiva de la profesora Karen Jara:** “Actualmente todos los niños siguen estudiando en la educación media, desde que yo estoy aquí ninguno se ha quedado sólo con la básica. Yo les digo que el salir adelante por su futuro está en ellos; porque después en la media yo ya no los veo. Pienso que los resultados son buenos, por ejemplo acá hay un niño que está en la universidad, porque tiene la beca Mapuche, la beca Presidente de la República. Pero eso es también porque la mamá se motivó a buscar los recursos y a las personas adecuadas que la pudieran a ella ayudar en cómo conseguir financiamiento para que su hijo estudiar”.
- **Desde la perspectiva de los padres:** “Hay poco futuro de los niños, porque el niño que termina sus clases, su educación, se queda ahí o tiene que emigrar a otra ciudad a trabajar, porque eso ha pasado acá todo el tiempo”.
- “Todos, la mayoría se van, acá ya hay muy poca juventud. Yo misma tengo un hijo en Santiago, que acá no tuvo futuro. Acá lo es lo peor para la gente, por eso tienen que emigrar, porque la agricultura que es muy mala y nosotros vivimos de la agricultura. Es el único rubro donde uno puede ver la plata. La agricultura es la única entrada que uno tiene, pero cuesta un año para ver un ingreso”.
- “Es que igual uno requiere plata para llegar a una universidad. Y ahí después ellos se arrepienten. Yo tengo tres niños que terminaron la escuela. Mi niño mayor tiene 23 años, hizo el servicio, postuló a ser Carabineros, y resulta que le falló un puntito no más –muchas veces uno no se preocupa de lo que al niño le puede servir, como mamá, pero después al correr el tiempo a uno le falta-. Por ejemplo, mi niño se atrasó con la dentadura, tenía los dientes picados. Y por ese punto lo rechazaron... y después él estaba estudiando, y como de repente se fracasa en cualquier cosa, y hasta ahí no más quedó”.

### **3.4.1 Consumo de medios:**

Los niños y niñas tienen acceso a radio y T.V. En promedio son cinco radios las que tienen cobertura en la zona, dos de estas son comunitarias. La mayoría cuenta con parrillas programáticas netamente musicales, pues son muy pocos los espacios radiales con contenidos locales que existen al interior de las comunidades que sostienen las radios. Es importante mencionar que una práctica recurrente, ante la carencia de programación, propia es “colgarse” a alguna señal de radio nacional y transmitir los mismos contenidos que salen desde las grandes cadenas para todo el país.

Respecto a los canales de TV, en la zona tiene cobertura Canal 13, TVN y el canal local 8, medio de comunicación multicultural sostenido por la Municipalidad de la comuna de Saavedra.

La radio suele ser el medio de mayor consumo de la población, pues acompaña a los habitantes en sus labores diarias. La movilidad de los sencillos aparatos para escuchar radio, que son muy populares entre los habitantes (radios de mano, personal stereo, mp3), parece ser una de las razones por las que la prefieren. Es común escuchar en medio de las faenas de pesca y agricultura una radio prendida, incluso en los necesarios viajes en bote a través del lago, la radio continúa encendida aportando información práctica y de utilidad para las actividades cotidianas, por ejemplo la dirección de los vientos, la llegada de visitas o el menú de almuerzo que hay en casa.

Sin embargo, los niños prefieren la TV, disfrutan de dibujos animados y les atrae mucho más el juego audiovisual, dicen que las radios allá son “fomes”:

#### **Sobre la radio:**

“Me gustan las rancheras”; “A mí me gusta el reggaetón”; “A mí no me gusta”; “Es que en la radio a veces dan música fome”. “Para mí, todas las músicas son fomes”. “Dan cosas para los más viejos”, “Si hubiera música para niñitos me gustaría un poquito”.

### **Sobre la TV:**

“!La tele sí, la tele sí!”; “A mí me gusta ver películas de cine”, “monos animados a veces”, “cualquier cosa o que esté prendido el televisor no más”

### **Relación de los niños con los medios desde la perspectiva de los comunicadores de la zona:**

#### **- Con la Radio, profesor Néstor Chávez, director de “Voz del Budi”**

“Los niños que escuchan la radio son *niños grandes*, que les gustan las rancheras, por ejemplo, que se conocen todas las canciones del reggaetón, son muy actualizados, por lo tanto son niños que no cultivan la imagen del niño urbano, que es un poco más fantasioso. Entonces es muy fácil que un niño de 6 años vaya a arriar un buey que está en una esquina allá en el cerro; pues tiene otro tipo de inteligencia, por lo tanto su disposición a escuchar es el doble que un niño urbano. Mucho más hábil en el oído que en la detección de la televisión. No tiene la tecnología al alcance por lo tanto tiene toda la creatividad de los juegos. El niño aquí a los 9 años sabe remar y ese mismo tipo de niño escucha noticias, escucha a los adultos y escucha las canciones que les gustan a los adultos. Aquí no hay un segmento de canciones infantiles; claro, en la escuela hay canciones con ritmos infantiles que los niños también las siguen, por supuesto, pero el auditor niño nuestro es un auditor que goza de estas canciones, de las cumbias, las cumbias rancheras. El niño chico aquí baila hartito también, es bueno para bailar. Tú les pones música y todos salen a bailar, sin ningún miedo”.

#### **Con la TV, Juan Painequeo, comunicador del Canal 8:**

“Con la TV por ejemplo, nosotros a las cinco de la tarde empezamos a programar películas. Como a esa hora los niños empiezan a llegar a sus casas, les programamos películas infantiles. Ellos llaman, piden temas musicales, ellos mismos solicitan las películas que quieren ver”.

### **3.4.2 Acceso a la tecnología:**

Es limitado. La radio es una de las tecnologías más ocupadas, puesto que existen áreas muy alejadas donde aún no existen redes de energía eléctrica permanentes que garanticen el uso de otros artefactos eléctricos, además las comunicaciones a través de tecnología celular suelen ser de mala calidad producto de la inclemencia climática y la compleja geografía. No obstante, los hogares suelen tener un televisor, equipos de radio y también radios portátiles.

Recientemente, y consecuencia de este proyecto, se ha intentado realizar conexiones a internet inalámbrico, desde la Isla Llepo, a través de un dispositivo móvil en un computador portátil. Su efectividad no está ciento por ciento asegurada de forma permanente, sin embargo, se consigue esporádicamente conectarse a Internet, hecho sin precedentes en la Isla, sector donde se ubica la radio “La Voz del Budi”.

### **3.4.3 Dispersión geográfica:**

Los potenciales participantes de las dos primeras etapas del Plan se ubican en la Isla Llepo y en el sector de Deume, en tanto, la audiencia que conformará la red colaborativa se expande por toda la zona costera de la Comuna de Saavedra y las múltiples islas que baña el Lago Budi. Por tanto existe un porcentaje de audiencia en el sector insular y otro en la zona continental del sector Lafkenche en la Región de la Araucanía.

### **3.4.4 Estrategias cognitivas dominantes en los niños de la zona:**

#### **Experiencial: A través de la observación y el relato oral**

A partir de la observación de las dinámicas sociales y el análisis de las entrevistas a los involucrados, es posible desprender que los niños del Lago Budi desarrollan especialmente estrategias de conocimiento, a través de la observación, la audición y el lenguaje oral.

Lo cual no es casual si se considera que una de las principales bases del conocimiento mapuche está en su propia lengua, que concentra todas las experiencias adquiridas por años de observación de su entorno.

Por ejemplo: Los epew (cuentos) son la metáfora del aprendizaje, de la observación permanente de la naturaleza. No son mitos, sino realidades pasadas, experiencia de la sobrevivencia.

Según explica Néstor Chávez: “El niño de acá es mucho más realista porque está todo el día conectado con la realidad, rema, cosecha, pesca, trabaja y está al tanto de las noticias, por eso desarrolla otro tipo de inteligencia a partir de la experiencia, tiene mucha disposición a escuchar, es hábil en el oído. No tiene la tecnología al alcance por lo tanto tiene toda la creatividad de los juegos”.

Destaca entonces, como estrategia cognitiva dominante, el acercamiento experiencial, pues es a partir de la experiencia como forjan su aprendizaje, “aprenden haciendo”, es la premisa, en gran parte de los aspectos de sus vida cotidiana y escolar. Por ejemplo, la siembra, la cocina tradicional, el cuidado de animales, los juegos, los mitos, el lenguaje, etc).

Para efectos de este proyecto, y pensando en las estrategias cognitivas descritas, el aprendizaje ha de tener un acento especial en el proceso. Esto significa ver la educación de los niños y niñas como un proceso permanente, en que el sujeto va y descubriendo, elaborando, reinventando, haciendo suyo el conocimiento. Un proceso de acción-reflexión-acción que él hace desde su realidad, desde su experiencia, desde su práctica social, junto con los demás. Se busca entonces, que el sujeto aprenda a aprender; que se haga capaz de razonar por sí mismo y comience a transformarse en protagonista de su propia educación, como un sujeto activo y participativo tanto de su proceso personal como de los procesos sociales (Kaplún, 2004).

### **3.5 Características detalladas del Plan de Participación Infantil en la radio comunitaria “La Voz del Budi”**

Con el fin de integrar a la mayor cantidad de niños y niñas de la zona al Plan de Participación, en la medida que se desarrollen las actividades se incorporarán nuevos actores a las etapas de trabajo que a continuación se detallan.

#### **3.5.1 Primera Etapa: Taller de acercamiento**

El taller de acercamiento se realizará sobre la base de uno de los pilares fundamentales de la educación según Delors (1996): “Aprender a conocer”, que consiste en combinar una cultura general amplia con la posibilidad de profundizar los conocimientos en un pequeño número de materias. Lo que supone además: aprender a aprender para poder aprovechar las posibilidades que ofrece la educación a lo largo de la vida.

Esta actividad se llevará a cabo en la radio, a lo largo de un mes, pero sólo durante los fines de semana (de viernes a domingo), con un promedio de ocho niños, entre siete y doce años, que precisamente es la cantidad aproximada de menores que habitan la zona insular de Llepo, y que ya se han acercado al trabajo radial a través de la observación de las dinámicas de trabajo de los comunicadores radiales de la “La Voz del Budi”.

Los menores trabajarán en los estudios de “La Voz del Budi”, desarrollando de forma lúdica y colaborativa los contenidos propuestos en los módulos que próximamente se mencionarán.

A través de la participación en el **Taller de acercamiento** conseguirán involucrarse con los conocimientos de base, ya sea respecto al impacto social de la radio en la comunidad como con el código radial. Practicarán el lenguaje radiofónico y trabajarán la oralidad en la radio a través de entrevistas a sus pares y/o a otros miembros de la comunidad, aprendiendo a estructurar notas radiales a partir de temas de su interés, spots, y otro tipo de pequeñas cápsulas informativas aplicables al formato radial.

La idea es generar un proceso de apropiación entre los niños, tanto del espacio radial tangible (el estudio) como intangible (del lenguaje y los contenidos para pensar en un próximo programa radial infantil), además de una profunda comprensión de los efectos de la radiodifusión para su comunidad.

Y para conseguir hacer del proceso de aprendizaje una experiencia agradable y positiva, se ocupará como estrategia el **Aprendizaje lúdico** planteado por Salvador Ottobre, quien explica que el juego, el humor y la sorpresa son ideales puntos de partida para la motivación de un grupo de trabajo, siempre desde la emoción y la entretención. Se escoge esta línea de trabajo, comprendiendo los intereses y preferencias de los menores, pues esta estrategia innovadora promueve y facilita la participación activa, el compromiso y la disposición de ellos para transformar el proceso educativo en una instancia placentera en la que sean protagonistas de su conocimiento cumpliendo con rigor los objetivos educativos en el marco del juego y la creatividad.

### **Propuesta de contenidos**

#### **Módulo1:**

1. La radio un recurso que divierte, informa y acompaña
2. Historia de la radio y su uso en la vida cotidiana
3. Radio, educación y juego

#### **Módulo 2:**

1. Código radial y lenguaje radiofónico
3. La redacción y la oralidad en la radio
4. Introducción a la tecnología radial
5. Organización de un programa radial. (Diseño de un programa radial)

### **Módulo 3:**

1. Comunicación participativa y educación
2. La radio y la comunidad
3. La radio como punto de encuentro entre niños y adultos
4. La libertad de expresión como derecho. Diseño de la Red Colaborativa.

**Duración:** 1 mes. El primer módulo se realizará **durante tres días** el primer fin de semana del mes (viernes de 16.00 a 20.00 horas) sábado (de 10.00 a 12.30 y de 15.30 a 18.00 horas) y domingo (de 15.30 a 19.00 horas).

El segundo módulo se realizará durante **dos fines** de semana, de viernes a domingo en el mismo horario mencionado anteriormente.

El tercer módulo contempla el último fin de semana del mes, de lunes a sábado conservando el horario de las sesiones anteriores.

#### **Ejemplo de una actividad primera etapa Taller de acercamiento a la radio:**

**Lugar:** Estudio de Radio “La Voz del Budi”

**Participantes:** Mínimo5- máximo8 niños y niñas

**Duración:** 1 horas 45 minutos horas

**Contenido:** La radio un recurso que divierte, informa y acompaña

#### **Objetivos:**

Dar a conocer a los niños los diversos usos de la radio

Motivar a los niños a incorporarse activamente a la actividad radial

#### **Desglose:**

1. Se pondrá a disposición de los niños una gran cartulina, plumones de colores, revistas, tijeras y pegamento. Se les dará la bienvenida invitándolos a escribir (con plumones o recortes de letras) o dibujar en la cartulina qué es lo que esperan hacer, aprender y conocer en este taller, esto con el fin de tener un referente sobre los intereses iniciales de los niños y dejar este “documento” -creado por ellos mismo- pegado desde el primer día de actividades en el estudio, para que sean ellos mismos quienes puedan ir analizando sus cumplimientos de metas personales, pero también para que comiencen a internalizar la idea fundamental que sostendrá este trabajo radial: trabajar en equipo, esto es, construir juntos en beneficio de todos.

Al mismo tiempo este ejercicio servirá para que ellos empiecen a ocupar un espacio físico en el estudio de la radio, ya sea decorando un esquina o una pared en particular.

2. Luego, los niños se sentarán en círculo y escucharán cápsulas creadas por otros niños y niñas del mundo para uso en radios comunitarias. Tras escucharlos, se dará inicio a una conversación reflexiva con ayuda de los tutores (periodista y comunicador), acerca de los temas más recurrentes y los tipos de tratamiento de la información. Aquí se abordarán contenidos principalmente sobre los distintos usos de la radio y se comenzarán a esbozar temáticas que a los niños de la zona les interesaría tratar.
3. Con el micrófono en Off, iniciarán su encuentro con los elementos básicos del código radial, pues jugarán a entrevistarse a través de un juego de roles, donde tendrán que personificar a distintos sujetos.

Los personajes a interpretar serán:

- Un(a) periodista
- Un(a) cantante
- Un(a) pescador (a)
- Un (a)profesor (a)
- Un(a) Machi
- Un(a) carabinero(a)

4. Al cierre se motivará a los niños a pensar en juegos que se pueden realizar a través de la radio y exponerlos durante el próximo encuentro.

**Materiales requeridos:** Cartulinas, pegamento, plumones, revista, tijeras. Pendrive con locuciones digitales de experiencias infantiles en radio.

**Extras:** No es prioridad, pero para hacer más lúdica la actividad pueden incorporarse elementos para disfrazarse de los personajes del juego de roles.

### 3.5.2 Segunda Etapa: Realización de un programa radial

Esta etapa se desarrollará sobre el pilar de “Aprender a hacer” planteado por Delors (1996), que consiste en adquirir no sólo una calificación profesional sino, más generalmente, una competencia que capacite al individuo para hacer frente a gran número de situaciones y a trabajar en equipo.

Esta etapa se realizará fundamentalmente en la escuela de Deume. Aquí comenzará un proceso de aprendizaje conjunto, pues los niños que participaron en la primera etapa, trabajarán apoyados por la profesora, sociabilizando los conocimientos adquiridos en el **Taller de acercamiento**, narrando a sus propios compañeros, del lado continental, la experiencia en el estudio de radio, de manera de compartir conocimientos nuevos con el grupo curso. Por su parte la profesora mediará las conversaciones y apoyará el aprendizaje de los alumnos apoyado el proceso con contenidos referentes a la historia de la radio, el uso y consumo de los medios de comunicación, y a la vez motivando, coordinando y colaborando en la organización de propuestas de los mismos menores para el diseño de un espacio radial que intente aunar los intereses y deseos de todos los integrantes del grupo.

En esta etapa se definirán colectivamente temas a tratar en un programa infantil y modos de presentar la información.

Dicho **programa**, se diseñará a partir de las opiniones vertidas tanto en el **Taller de acercamiento** como en los consensos obtenidos con el grupo curso en esta etapa de **Diseño**. La propuesta deberá ser realizada por los mismos niños (con el apoyo permanente de la profesora y los comunicadores de la radio), con el fin de proyectarlo como un programa semanal estable dentro de la parrilla programática de la emisora “La Voz del Budi”.

En esta etapa se adoptará el enfoque constructivista, como principio que considera que todo ser humano tiene capacidades posibles de desarrollar y el tutor es un mediador y facilitador del aprendizaje, esto, comprendiendo que el desarrollo humano es fruto de la actividad

mental constructiva del niño, y que una metodología participativa inclusiva es la vía para el desarrollo de esta propuesta.

**Duración:** 1 mes. Los niños trabajarán durante un mes preparando el diseño del programa, pensando en un nombre para el programa, diseñando un logo, proponiendo concursos, realizando reuniones de pauta, etc. Esto se llevará a cabo los días lunes durante la primera hora de la jornada de la mañana, instancia que habitualmente ocupan para hablar acerca de su fin de semana. Ahora podrán referirse a sus actividades del sábado y domingo pero reconociendo temas de interés, proponiendo entrevistados y observando noticias en los periódicos que la profesora les facilitará. Además, los días jueves, tendrán una segunda reunión para poner en común los avances de cada uno y solucionar dudas con la profesora.

Se organizarán en grupos de trabajo de cuatro a seis niños para facilitar la expresión de cada uno y para generar opiniones diversas, pues se ha visto a través del grupo focal, que entre ellos suelen repetir respuesta por temor o vergüenza a plantear algo erróneo.

### Ejemplo de **Actividad segunda etapa de diseño de un Programa Radial Infantil**

**Lugar:** Escuela de Deume

**Participantes:** 10 a 12 niños en promedio

**Duración:** 2 horas

**Objetivos:** Familiarizar a los niños que no asistieron a Taller de acercamiento, con los conceptos bases.

Empoderar ante el grupo a los niños que participaron en la primera etapa

Comenzar a construir conocimiento colectivo y promover la comunicación oral

#### **Desglose:**

1. Se dispondrán las sillas de la sala de clases de modo circular para realizar la dinámica de la lana: Un alumno toma la madeja y luego dice en voz alta su nombre,

la lanza a otro compañero sosteniendo en su mano el extremo de la madeja, se repite la acción con todos los alumnos de la clase. El objetivo es que al término se puede observar que se ha generado naturalmente una red al centro del círculo. Red a la cual están todos unidos por un trozo de lana, es más, si uno suelta su parte se desarma todo el tejido.

El fin de esta actividad es que los niños se reconozcan como grupo y tomen conciencia de lo que significa la responsabilidad de cada uno para el equipo, entendiendo que esta cohesión facilitará el desarrollo del proyecto, pero también el proceso de crecimiento humano de cada uno de los participantes.

2. Luego, conservando la disposición circular de las sillas, se ubicarán al interior del círculo tres de los niños participantes en el **Taller de acercamiento** y pondrán en común sus experiencias en la primera etapa del Plan, esto lo harán en un formato de entrevista (entrevistador, entrevistados) para hacer la actividad más entretenida para sus compañeros. Luego se abrirá paso a las dudas y preguntas de los demás niños, se les pedirá que alcen la mano para consultar, tal como se hace en las ruedas de prensa. Aquí la profesora apoyará el buen funcionamiento del encuentro participando también con interrogantes y ordenando la rueda de preguntas. Todo esto con el fin de empezar a fortalecer desde el inicio la comunicación oral entre los niños.
3. Luego, en las mismas ubicaciones jugarán *al teléfono*, traspasándose un mensaje al oído para demostrar lo difícil de entregar un mensaje a baja voz. Después, se levantarán de las sillas y se ubicarán en las esquinas de la sala, desde ese lugar, cada uno dirá en voz alta una frase y demostrará que todos pueden escucharla.

Estas experiencias las contrastarán y se concluirá, con ayuda de la profesora, que a partir de dicho momento, ellos tendrán la posibilidad de hacerse escuchar muy fuerte y para muchas personas, a través de la radio “La Voz del Budi”

4. Posteriormente, se formarán grupos de 3 a 4 niños y niñas, liderados por uno de los participantes de la primera etapa y se les solicitará una propuesta de nombre para el

Programa Infantil, argumentada y se les pedirá que en conjunto piensen en una propuesta de nombre para el espacio radial infantil, además se les dará a conocer que para esta etapa tendrán que construir una “Bitácora de aprendizaje”, muy parecida a un diario de vida, donde a lo largo de todo este proceso, deberán relatar sus experiencias en el trabajo radial, a través de dibujos, relatos, recortes, etc.

Además al despedirlos se les recomendará que para el próximo encuentro lleven propuestas de nombres de personas de la comunidad o de sus mismas familias que les interesaría entrevistar, y por qué.

**Materiales requeridos:** Lana, hojas, lápices y cartulina.

### **3.5.3 Tercera Etapa: Red de trabajo colaborativo**

Esta etapa se inspira en el espíritu tras el pilar de la educación (Delors, 1996), denominado “Aprender a vivir juntos”, que da cuenta precisamente, que al estar juntos se desarrolla la comprensión del otro y la percepción de las formas de interdependencia.

Para efectos de esta propuesta, en esta etapa se comenzará a trabajar en la construcción de la *red humana* de trabajo colaborativa, un proyecto común en miras del buen uso y mantenimiento del espacio radial infantil en “La Voz del Budi”, siempre velando por el respeto a los valores del pluralismo y la comprensión mutua.

Esta etapa comprende la realización de actividades en diversas “estaciones de trabajo”, dependiendo de las posibilidades geográficas (continental/insular), tecnológicas (acceso a internet, grabadora de voz) e informativas (acceso a libros, revistas, diarios, etc) de cada participante de la red. Por ejemplo, habrán actividades que podrán llevarse a cabo en el mismo hogar de cada uno, en la escuela, en la radio, en la sala de computadores, en la biblioteca, etc. La idea es que los niños produzcan variado material de acuerdo a sus posibilidades y a las responsabilidades que adquieran (es importante recordar que hay niños que trabajan y estudian, otros que están en internados y otros que ocasionalmente asisten a la escuela)

Por ejemplo, hay niños del sector continental que cuenten con acceso a internet, y podrán buscar información y noticias respecto a temas concertados previamente en una reunión de pauta, para luego en clases compartirlo con los demás y dejarlo a disposición para una posterior difusión en el programa radial infantil.

Otros pequeños que no cuentan con acceso a internet, podrán redactar textos, acerca de la misma temática, pero en otros formatos (poesías, pensamientos, noticias, relatos, etc) e incluso, los que cuenten con algún dispositivo de grabación, podrán generar entrevistas o locuciones breves para después ponerlas en común y llevarlas a la radio. Y estarán por supuesto los encargados de reunir todo el material y prepararán el guión para el día de la emisión.

En esta etapa todos los participantes del Plan podrán proponer formas de expresión para tratar el tema escogido, siempre y cuando, sea posible ocupar el material producido para

difundirlo en la radio. Se valorará todo tipo de expresiones, especialmente pensando en que cada uno de los miembros del equipo pueda desarrollar habilidades y competencias haciendo lo que más le interesa y disfruta hacer.

En este proceso la comunicación participativa, concebida como un diálogo permanente con el entorno social, servirá para sustentar el aprendizaje. Desde dicha perspectiva, y para efectos de este proyecto, se entiende la comunicación participativa como punto de partida para llegar a lo educativo. Y es el trabajo colaborativo el que sustentará la construcción de redes de trabajo y aprendizaje como eje fundamental para la realización de los objetivos planteados, comprendiendo que la ejecución del Plan de participación, sólo será posible si cada uno de los actores involucrados (niños, profesora, comunicadores), conoce su rol en el circuito de aprendizaje conjunto -y lo cumple de forma activa-, asumiendo sus responsabilidades y fomentando relaciones de cooperación e intercambio, como dinámica de retroalimentación, que permitirá beneficiar a las demás partes y verse beneficiado a sí mismo, con el aporte de los otros.

**Duración:** Se estima que poner en funcionamiento la Red de Trabajo Colaborativo podría llevar en promedio un mes hasta concretar su habilitación. Puesto que más allá de activar el trabajo en cada núcleo de desarrollo de actividades (escuela, radio, casa, biblioteca, etc) será necesario dar permanencia al flujo de producción de contenidos e información para asegurar que cada semana habrá material disponible y de buena calidad para transmitir a través del programa radial infantil.

**Ejemplo de una actividad tercera etapa creación de una Red de Trabajo Colaborativo:**

**Lugar:** Radio, escuela, casas

**Participantes:** Entre 9 y 14 niños y niñas

**Duración:** Una semana

**Objetivos:** Dar a conocer a los niños distintos modos de producción de material para el programa radial

Crear una red de trabajo que integre equipos de producción, edición y emisión

Valorar el trabajo colaborativo

**Desglose:**

Se definirá conjuntamente un tema principal para iniciar el trabajo en equipo en miras de una emisión del programa radial. Esta vez será: “Oficios y profesiones”. Se crearán grupos de tres a cinco niños y niñas, organizados de acuerdo al lugar donde viven.

Cada grupo presentará una propuesta del material que les interesa desarrollar en torno a esta temática. Algunas alternativas para orientar el trabajo serán:

-Realizar entrevistas a familiares y habitantes de la comunidad con una grabadora de digital para conocer el oficio que desempeñan.

-Redactar relatos breves de ficción acerca de profesiones u oficios poco comunes, por ejemplo: Astronauta, buzo, aviador, maquinista de tren, bailarina, etc.

-Recopilar material informativo desde internet acerca de los múltiples tipos de oficios y profesiones que existen, qué especie de servicios prestan a la comunidad a la comunidad, dónde se estudian, etc.

-Buscar o inventar chistes, trabalenguas y/o canciones que tengan que ver con el mundo de los oficios y profesiones.

Tras escoger una de estas líneas de trabajo o proponer una nueva, cada grupo comenzará a generar material para dar forma a la Red Colaborativa. Para eso se definirá la labor asignada a cada grupo y luego al interior del equipo, el rol que cumplirán cada niños para conseguir el material.

Por ejemplo:

El grupo de niños que habitan el sector más cercano al pueblo podrá llevar la grabadora y realizar las entrevistas a familiares y vecinos para indagar cómo aprendieron su propio oficio.

En tanto, el grupo de niños que vive cerca de la biblioteca o a los focos que cuentan con internet, podrán dedicarse a recopilar información.

Todo el material producido por los grupos, se reunirá en la sala de clases de la Escuela de Deume, los audios de las entrevistas serán enviados a la radio “La Voz del Budi” con los niños de Isla Llepo, y junto a los tutores (comunicadores de la radio) editarán las entrevistas. En tanto en la sala de clases, los niños de la parte continental que forman parte de la Red, trabajarán con la profesora la edición del material escrito y la preparación de un guión para estructurar la información.

La idea es que todo el material recabado y editado por los niños y sus tutores de origen a cada uno de los programas radiales infantiles que salgan al aire en “La Voz del Budi”.

En resumen, estas tres etapas de trabajo -Taller de acercamiento, Diseño del programa radial y Red de trabajo colaborativo- tendrán como eje principal de acción, la radio comunitaria “La Voz del Budi”, pues ahí ha de converger todo el material producido que se realizará durante el proyecto, de esta manera el uso de la radio permitirá abrir un espacio para la participación y el intercambio a través de un programa hecho por y para niños.

Todas las etapas mencionadas se conformarán como espacios permanentes de producción de ideas y de material concreto, es por eso que deberán mantener un flujo constante de intercambio de información y participación entre todos los actores involucrados en cada una de estas estaciones, para que se puedan alcanzar los objetivos propuestos.

**Material requerido:** 1 o 2 grabadoras de voz digital, cuadernos de apuntes, lápices, etc.

### **3.6 Tutorías**

Para el correcto desarrollo del proyecto será necesario que durante su ejecución existan tutores de manera permanente. Estos tutores apoyarán el trabajo de la periodista a cargo. Los tutores serán: La profesora de la Escuela de Deume, Karen Jara, que colaborará en las labores que están pensadas en la sala de clases, el director de la radio, Néstor Chávez, y uno o dos comunicadores sociales de la zona, que ya trabajan en la radio "La Voz del Budi", y que asesorarán a los niños en el trabajo en el estudio de grabación, tanto en el Taller de acercamiento como en las instancias posteriores.

En una segunda etapa, la idea es identificar entre los mismos niños a algunos que se destaquen por sus habilidades técnicas y comunicacionales, para que se conviertan en tutores de los más pequeños y de los niños y niñas que irán integrándose al proyecto en etapas posteriores.

#### **Labores que se les asignarán**

- Asesorar a los niños en el funcionamiento de la radio.
- Motivar a los niños con actividades lúdicas.
- Supervisar el correcto funcionamiento de los equipos técnicos.
- Apoyar el buen uso y cuidado de los equipos.

#### **Perfil de los comunicadores de la radio "La Voz del Budi" que serán tutores:**

-Director de la radio, comunicador autodidacta con amplia experiencia en el trabajo radial, profesor de Religión, ha trabajado en escuelas rurales como docente y actualmente trabaja en Santiago, de modo que viaja fin de semana por medio a la Isla Llepo para mantener activa la radio comunitaria "La Voz del Budi" y sostenerla con nuevos contenidos.

-Técnico. Controlador de radio y encargado de edición. La mayoría de los técnicos que colaboran en la radio son jóvenes de las islas cercanas que desde pequeños han visitado la zona con el fin de acercarse al trabajo radial y con el paso del tiempo han conseguido desarrollar competencias tecnológicas y comunicacionales que les permiten manejar los equipos con que cuenta “La Voz del Budi”

### **3.7 Análisis FODA:**

#### **Fortalezas:**

- Modalidad de trabajo colectivo de tipo integrador
- Proceso de aprendizaje lúdico
- Distribución del trabajo que permite su funcionamiento pese a las inclemencias climáticas
- Recursos humanos bien capacitados en tecnología radial (comunicadores radio “Voz del Budi”)
- Etapas de trabajo y objetivos bien definidos
- Interés de los niños, apoderados, comunicadores y educadores por participar

#### **Oportunidades:**

- Fomento para el desarrollo de nuevos comunicadores sociales
- Motivación al diálogo entre niños y adultos
- Diversificación de temas de discusión en la comunidad
- Posibilidad de participación de todos los miembros de la comunidad
- Existe la tecnología y la infraestructura inicial para realizar las actividades

#### **Debilidades:**

- Brecha tecnológica entre los niños y los equipos radiales
- La fragilidad de la tecnología y el estudio, que actualmente funcionan pero requieren mantención y dicha mantención, no está asegurada en el tiempo.

### **Amenazas:**

- Es un proyecto que requiere de un alto grado de coordinación y compromiso de las partes que interactúan en la red colaborativa.
- Incapacidad de los niños de mantener el interés y la motivación en el proyecto a lo largo del tiempo.
- Estrategia para la amenaza:
  1. Definir líderes responsables del funcionamiento en cada sector que comprende de la red. Uno en cada zona de trabajo (uno en el radio, otros en la escuela, otra en el internado, etc). Ellos deberán comprometerse a hacerse cargo del funcionamiento de su área y representar a sus compañeros, y en caso de querer abandonar el cargo, deberán buscar un sustituyente. La profesora contribuirá a materializar esta estrategia.
  2. El empoderamiento que habrá provocado esta experiencia radial en los niños, sumado a la apropiación de este espacio de desarrollo, han de generar en los pequeños, un sentido de pertenencia que los vinculará afectivamente a la labor y como ya hemos dicho, desde la afectividad es posible construir aprendizajes significativos en los niños, pero también motivar su responsabilidad y compromiso. Por otra parte, será de gran importancia el rol de los tutores, quienes estarán atentos a los requerimientos, dudas y propuestas de los niños con el fin de apoyar su proceso y evitar que decaigan.

### **3.8 Viabilidad:**

#### **Recursos Humanos:**

Quien propone se ha vinculado a la emisora “La Voz del Budi” en la elaboración de productos comunicacionales de tipo spots publicitarios y despachos informativos desde la capital, de modo que los contactos con los profesionales a cargo ya han sido gestionados.

En radio “Voz del Budi”, su director, el profesor Néstor Chávez, ha accedido a colaborar con la realización de este proyecto, abriendo el estudio de radio para dar paso a la promoción de la actividad, para recibir al grupo de niños y niñas en el marco del **Taller acercamiento** y para posibilitar la realización del programa radial infantil, de forma permanente. Así mismo, está dispuesto a colaborar como tutor y a proponer a más técnicos que han manifestado su interés en apoyar las actividades planeadas y hacerse cargo en forma permanente de la integración de los niños.

#### **Recursos Financieros:**

En términos económicos, se cuenta con los medios necesarios para cubrir los primeros cuatro viajes a la Región de la Araucanía, estadía y material de apoyo.

Por lo demás, dadas las características del proyecto, este puede ser presentado a fondos concursables de la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena, CONADI, en la línea de “Desarrollo indígena” o a los Fondos de Arte y Cultura en el campo de “Desarrollo de las Culturas indígenas”.

### **3.9 Sistema de evaluación:**

#### **Evaluación del aprendizaje**

El proceso de evaluación se realizará en etapas:

- ❖ Una primera evaluación se realizará una vez terminado el taller de acercamiento a la radio.

Se evaluará comprensión de los temas por parte de los niños en el Taller de acercamiento y el grado de interés que produjeron en ellos, a través de un grupo focal y una encuesta con alternativas.

\*Las preguntas del grupo focal y la encuesta pueden verse en el anexo:

- ❖ La segunda evaluación se realizará durante el período de diseño del Programa Radial Infantil.

Se evaluará la participación de los niños como realizadores y su capacidad de trabajar en equipo, a través del análisis cualitativo del material producido tanto por el grupo al cual corresponden, como en forma individual. Datos que estarán sistematizados por ellos mismos en una “Bitácora de aprendizaje”, pequeño cuaderno en el que cada niño escribirá permanentemente las experiencias vividas en cada etapa y que servirá de referente para conocer sus avances e inquietudes.

- ❖ La tercera y cuarta evaluación se realizarán a los 3 y 6 meses respectivamente, después de la fecha de realización del primer programa radial. A través de una entrevista en profundidad a la profesora y los apoderados, quienes analizarán el cambio de los niños desde que participan en el Plan, encuesta que luego será comparada, con las entrevistas realizadas en el marco del diagnóstico de este proyecto. También se conocerá los avances

obtenidos por los niños a través de un cuestionario con preguntas abiertas a los participantes.

Lo que se espera lograr es que al menos un 60% de los niños de la zona del Lago Budi participen activa y permanentemente en la radio "La Voz del Budi" y que finalmente sean capaces de desarrollar sus propios proyectos sociales y educativos.

Para evaluar el proyecto en su operatividad, se hará un seguimiento constante de los resultados esperados de cada objetivo planteado.

Además, se llevará un registro permanente de audio de todos los programas realizados y se hará un análisis de sus contenidos por parte de una comisión conformada por el director de la radio, la profesora de la escuela y la periodista responsable del proyecto.

### **Criterios de evaluación:**

**Pertinencia:** que exista una coherencia entre los objetivos del proyecto y las necesidades del público al que está orientado.

**Eficacia:** verificar si se cumplieron todos los objetivos planteados en el proyecto.

**Eficiencia:** si se utilizaron de la mejor manera los recursos disponibles para la ejecución del proyecto.

**Sostenibilidad en el tiempo:** si los involucrados han tenido la suficiente motivación para mantenerse fieles al proyecto original, o le han ido haciendo mejoras.

### **3.10 Costos estimados:**

En materia de gastos e inversiones, el detalle inicial de costos para la realización del Plan de Participación Infantil en la radio “Voz del Budi” es el siguiente:

- Siete pasajes ida y vuelta a Puerto Saavedra Nar Bus : 108 mil pesos
- Dos grabadoras digitales: 65mil pesos
- Materiales para las actividades (cartulinas, plumones, tijeras, hojas blancas, pegamento, etc) Aproximadamente para 9-12 niños 50 mil pesos.

En los aspectos de alojamiento y mercadería ocurre algo particular: En las islas de la zona funciona muy bien el concepto del “trueke” o intercambio de bienes, acto asociado a al modo de vida la cultura originaria de la zona, es por eso que el traslado en bote, el alojamiento y la alimentación se intercambian por mercadería, por ejemplo, lácteos para los niños y abuelos, legumbres, bebidas, galletas, etc, pero especialmente medicamentos para los frecuentes resfríos, amigdalitis y otro tipo de enfermedades simples, que en ese lugar suelen agravarse, consecuencia de la humedad y los modos antiguos de calentar las casa de las islas (braseros).

#### **IV. PROYECCIONES**

Asumiendo que el Plan de Participación seguirá desarrollándose activamente, aún cuando los líderes que lo sostienen irán cambiando, es posible proyectar un aumento en los días de transmisión del programa, esto es, ampliar las salidas al aire del segmento, incorporando dos programas a la semana o uno el día sábado de mayor extensión, por supuesto esto significaría desarrollar nuevas estrategias para una mayor producción de contenidos.

Se espera además que ante la posible llegada de Internet a la zona, los niños puedan realizar un Blog donde relaten sus experiencias, den cuenta de los programas y los puedan subir en formato podcast para ampliar su difusión.

En esta línea se ha pensado también en rescatar cada programa en formato digital y preparar series compilatorias, de acuerdo a los temas que se han tratado. Esto permitiría facilitar el material obtenido a otras radios comunitarias del país y de Latinoamérica e incorporarse en una red de intercambios colaborativos con medios de comunicación.

Por otra parte y asumiendo que existen en Chile y en Latinoamérica una serie de escuelas rurales con características similares a las relatadas en este proyecto, las posibilidades de adaptar esta propuesta a otras zonas en contexto de ruralidad, son reales.

Esto es, tras un previo diagnóstico de las condiciones del ambiente educativo, las situaciones de aprendizaje, los vínculos familiares, los gustos e intereses de los involucrados y por supuesto las características geográficas del sitio en cuestión, es posible plantearse una adaptación de este plan de participación valorando las estrategias comunicativas y educacionales que aquí se proponen, e incorporando aspectos propios de la cultura y la idiosincrasia de los solicitantes de una intervención educomunicacional. Por ejemplo una escuela rural en Tierra del Fuego, Región de Magallanes y la Antártica Chilena podría perfectamente aplicar estas líneas de trabajo a su plan anual escolar, puesto que otras condiciones, como las abundantes nevadas o los temporales, dificultan la asistencia constante de los niños a la escuela y la distancia geográfica que los separa de la ciudad los mantiene aislado de los espacios de desarrollo social y educativo en el marco de

la educación no formal, por lo demás también cuentan con una radio local, en la cual aún los niños no tienen voz.

Por otra parte, las características de este Plan de participación, pueden ser adaptadas para la integración de adultos a espacios de sociabilización y educación en pro del avance de la tan anhelada “educación para toda la vida”. Generar este tipo de instancias en sectores vulnerables, por ejemplo, incorporando a las madres de la comunidad a un proceso de aprendizaje y participación activa en un medio de comunicación local, contribuye tanto al desarrollo personal de las mujeres (en gran medida postergadas e invisibilizadas como sujetos de participación en contextos de pobreza), como al de sus familias y al de toda la comunidad.

En tanto, y desde otra óptica, las directrices que orientan este proyecto pueden utilizarse también para trabajar con un soporte audiovisual. Es decir, ante la innegable presencia de la televisión en todos los sectores y el aumento en la cobertura, incluso en las zonas más aisladas, ha provocado la aparición de televisoras locales y canales comunitarios, que con pocos equipos técnicos consiguen salir al aire para pequeñas comunidades. Sería de gran interés también que los más pequeños pudieran acceder a estos medios de comunicación para generar espacios de encuentro por esta vía, que por estos días parece estar en total sintonía con los gustos de los niños. Y en este caso particular, el Canal 8 de Puerto Saavedra se posiciona como la primera alternativa. A través de este canal sería pertinente generar modificaciones dependiendo de los requerimientos.

## **BIBLIOGRAFÍA:**

**Banco Mundial (2000).** The Voice of the Poor: Crying out for Change, Vol. 2,

World Bank, Oxford University Press

**Bruner, J. (2005).** En Tironi, E. (2005). *El sueño Chileno*. Editorila Taurus

**Cepal (2004).** Panorama Social de América Latina 2004. Recuperado de [http://www.eclac.org/cgi-](http://www.eclac.org/cgi-bin/getProd.asp?xml=/publicaciones/xml/6/20386/P20386.xml&xsl=/dds/tpl/p9f.xsl)

[bin/getProd.asp?xml=/publicaciones/xml/6/20386/P20386.xml&xsl=/dds/tpl/p9f.xsl](http://www.eclac.org/cgi-bin/getProd.asp?xml=/publicaciones/xml/6/20386/P20386.xml&xsl=/dds/tpl/p9f.xsl)

**Calvelo, M. (2003).** Comunicación para el cambio social. En *Estudio Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación Oficina Regional FAO para América Latina y el Caribe*. Disponible en [www.munitel.cl/.../MATERIAL DIGITAL MANUEL CALVELO.pdf](http://www.munitel.cl/.../MATERIAL_DIGITAL_MANUEL_CALVELO.pdf)

**Cerda, Rodrigo A. (2009).** Situación socioeconómica reciente de los mapuches en la Región de la Araucanía. *Estudios Públicos Centro de Estudios Públicos (CEP)*, 113, 27-28. Recuperado de [http://www.cepchile.cl/dms/lang\\_1/doc\\_4340.html](http://www.cepchile.cl/dms/lang_1/doc_4340.html)

**EFE, Chile es el país de la organización con mayores desigualdades en los ingresos. (2011, 12 de abril).** *El Mostrador*. Recuperado de <http://www.elmostrador.cl/noticias/negocios/2011/04/12/ocde-chile-es-el-pais-de-la-organizacion-con-mayores-desigualdades-en-los-ingresos/>

**Delors, J. (1996).** *La educación encierra un tesoro*. Madrid, España: Santillana Ediciones Unesco.

**FAO. (s.f)** Escuela rural y profesores rurales. En *Depósito de documentos de la FAO Ecología y Enseñanza Rural*. Recuperado el 12 de enero de 2011, de <http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:SV253pp01DoJ:www.fao.org/docr>

ep/006/t3725s/t3725s02.htm+escuelas+rurales+escuelas+urbanas&cd=3&hl=es&ct=clnk&source=www.google.com

**Ferrer, V. (2001).** Temas. En D, González. Huelva, *La pobreza no es cuestión de estudios sino de soluciones*, *Revista Comunicar*, 16, pp93-96

**Godoy, S. (2005)** Informe: Estudio WIP Chile: Monitoreando el futuro digital. Disponible en

[http://www.pdfdownload.org/pdf2html/view\\_online.php?url=http%3A%2F%2Fcomunicaciones.uc.cl%2Fprontus\\_fcom%2Fsite%2Fartic%2F20080418%2Fasocfile%2F20080418230431%2Fwip\\_chile\\_2006\\_informe\\_final\\_en\\_pdf\\_ok.pdf](http://www.pdfdownload.org/pdf2html/view_online.php?url=http%3A%2F%2Fcomunicaciones.uc.cl%2Fprontus_fcom%2Fsite%2Fartic%2F20080418%2Fasocfile%2F20080418230431%2Fwip_chile_2006_informe_final_en_pdf_ok.pdf)

**Freire, P. (1997).** *Pedagogía de la autonomía. Saberes necesarios para la práctica educativa*. Madrid, España: Siglo XXI Editores

**Hopenhayn, M. (2003).** Educación, comunicación y cultura en la sociedad de la información: una perspectiva latinoamericana. En *Revista de la Cepal*, 81, 175-194. Disponible en [www.eclac.org/publicaciones/xml/7/.../lcg2216e-Hopenhayn.pdf](http://www.eclac.org/publicaciones/xml/7/.../lcg2216e-Hopenhayn.pdf)

**Huergo, J., Morawicki, K. & Ferreyra, L. (2006).** Una experiencia de radio comunitaria con aborígenes wichí. *Revista Científica de Comunicación y Educación Comunicar*, 26, 103-110.

**Kaplún, M. (2004).** Culturas juveniles y educación: pedagogía crítica, estudios culturales e investigación participativa. En *Los jóvenes: múltiples miradas*, p.2. Neuquen, Argentina: Universidad Nacional Del Comahue

**Kaplún, M. (1997).** De medios y fines en comunicación. *Revista Latinoamericana de Comunicación Chasqui*, 58, p. 4. Disponible en <http://chasqui.comunica.org/kaplun.htm>

**Kaplún, M. (1998).** Qué entender por comunicación. En *Una pedagogía de la comunicación* (pp. 59-66). Madrid: Ediciones de la Torre

**Kaplún, M. (1992).** La práctica de la comunicación educativa. Santiago, Chile: Unesco/OREALC

**Martínez de Toda, J. (1999).** Las seis dimensiones en la educación para los medios. Recuperado el 11 de diciembre de 2010, de <http://www.uned.es/ntedu/espanol/master/primeromodulos/teorias-del-aprendizaje-y-comunicacion-educativa/artimartinez.htm>

**Maturana, H., Dávila, X. (2009).** Hacia una era post posmoderna en las comunidades educativas. En *Revista Iberoamericana de Educación*, 49, pp. 135-161. Disponible en [www.rieoei.org/rie49a05.pdf](http://www.rieoei.org/rie49a05.pdf)

**Martínez-Salanova, E. (2009).** *Medios de comunicación y encuentro de culturas: propuesta para la convivencia*. [Resumen]. Revista científica iberoamericana de comunicación y educación *Comunicar*, 32, p.

**Mideplan (2009).** Situación de pobreza a nivel de personas por región y zona. En *Encuesta Casen 2009*. Recuperado el 7 de abril de 2010, de <http://www.mideplan.gob.cl/casen/Estadisticas/pobreza.html>

**Mideplan (2009).** Situación de educación a nivel de personas por región y zona. En *Encuesta Casen 2009*. Recuperado el 7 de abril de 2010, de <http://www.mideplan.gob.cl/casen/Estadisticas/educacion.html>

223

**Mineduc. (s.f).** Desafíos de calidad y equidad en la escuela rural. En *Programa de Educación Básica Rural*. Recuperado el 12 de enero de 2011, de <http://www.red-ler.org/programa-educacion-basica-rural-chile.pdf>

**Moser, C.** “The Asset vulnerability framework: reassessing urban poverty reduction strategies”, World Development, Vol. 26 n° 1, Washington D.C. World Bank; Filgueira, Carlos, (1999) Vulnerabilidad, Activos y Recursos de los Hogares: Una Exploración de Indicadores, Montevideo, CEPAL.

**O.N.U. (1990).** Convención sobre los Derechos del Niño. En *Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos* (art. 17). Recuperado el 18 de julio de 2010, de <http://www2.ohchr.org/spanish/law/crc.htm>

**Parada, S. (2010).** Avances en el acceso y el uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación en América Latina y el Caribe 2008-2010. Disponible en <http://www.cepal.org/ddpe/publicaciones/xml/3/38923/W316.pdf>

**Pérez Guerra, A. (2007).** Lago Budi en Peligro. *Revista Punto Final*. 643. Recuperada el 27 de junio de 2010, en <http://www.mapuexpress.net/content/publications/print.php?id=738>

**Piquer, A. (2011).** El “tema mapuche” es también un problema de derechos humanos. En *Centro de Investigación Periodística CIPER*. Recuperado el 20 de junio de 2011, de <http://ciperchile.cl/2011/06/20/el-%E2%80%9Ctema-mapuche%E2%80%9D-es-tambien-un-tema-de-derechos-humanos/>

**Ramos Hernández, M. (s.f.).** Pobreza: Definiciones internacionales y alternativas metodológicas. Recuperado de [http://www.nodo50.org/cubasigloXXI/economia/ramos1\\_301001.htm](http://www.nodo50.org/cubasigloXXI/economia/ramos1_301001.htm)

**Sanhueza, C. (2010).** El diagnóstico de la CASEN 2009. *Revista Mensaje*, 593, 32- 36

**Schujer Silvia & Schujer María. (2006).** Aprender con la radio. En *Colección Las otras voces*. Buenos Aires, Argentina: La Crujía Ediciones

**Sen, A. (1996).** En La erradicación de la pobreza y la integración social: la postura del Reino Unido. Clare Short. Recuperado de <http://www.unesco.org/issj/rics162/shortspa.htm>

**Unicef (s.f.).** Educación básica e igualdad entre los géneros. Recuperado el 12 de diciembre de 2011, de <http://www.unicef.org/spanish/education/index.php>

**Unicef (s.f.).** Interculturalidad para la primera infancia. Recuperado el 30 de mayo de 2010, de <http://www.unicef.cl/unicef/index.php/Ultimas/Interculturalidad-para-la-primera-infancia>

**Unicef (2000).** La reducción de la pobreza comienza con los niños. [Resumen]. *Publicaciones Unicef*. Recuperado el 30 de mayo de 2011, de [http://www.unicef.org/spanish/publications/index\\_5616.html](http://www.unicef.org/spanish/publications/index_5616.html)

**Unicef (s.f.).** La reducción de la pobreza comienza por la infancia [Exclusivo en línea]. *Unicef*. Recuperado el 19 de junio de 2011, de [http://www.unicef.org/spanish/why/why\\_poverty.html](http://www.unicef.org/spanish/why/why_poverty.html)

**Unicef. (2007).** Los jóvenes mapuche de Chile hablan contra la discriminación. Recuperado el 18 de julio de 2010, de [http://www.unicef.org/spanish/adolescence/chile\\_39013.html](http://www.unicef.org/spanish/adolescence/chile_39013.html)

**Viali Yerovi, C. (2001).** Comunicación para un proyecto de comunidad, participación y desarrollo. En *La experiencia de los chasquiwawas. Perú. Revista Comunicar*, 16, pp 97-102

“La Radio: La experiencia de ‘estar presente’ sin estar presente”. (s.f.). Recuperado el 15 de marzo de 2011, de <http://es.scribd.com/doc/58248248/Historia-Social-de-La-Radio>

“Recuperación del ce sumúm y fortalecimiento de la identidad”. (s.f.). Recuperado el 15 de marzo de 2011, de <http://www.redinnovemos.org/content/view/553/102/lang,en/>

## **ANEXO 1**

### **Entrevistas a niños de la zona**

#### **Entrevista grupal niños y niñas escuela de Deume:**

Jorge Vallejos (11), María Huaiquean (10), Daniela Huechumpán (10), Jonathan Malo Painemilla (11), Yessiva Painemilla (11), Miguel Castro (12), Marcel Ayaipán Cayupán (10), Diego Huechumpán (10), Cristian Calfuleo (10).

**Cuéntenme tres cosas que haces en el día. Una que no te guste y dos que te gusten mucho:**

JV: “Me gusta jugar a la pelota... ver tele”.

**¿Y qué cosa no te gusta?**

JV: “Ayudar en la casa”.

**¿Y tú, qué cosas haces en el día que te gusten?**

MH: “Ir a la escuela y jugar con mis amigos”.

**¿Y qué no te gusta?**

MH: “Encerrar los animales, me aburre, y no puedo ver tele”.

**¿Cuánto tiempo demoras en encerrar los animales?**

MH: “Como media hora”.

**¿Y eso lo haces todos los días?**

MH: “No casi todos los días, mi hermano lo hace a veces”.

**¿Y a ti?**

DH: “Ayudar a mi mamá y venir a la escuela”

**¿Y lo que no te gusta?**

DH: “Salir a otras casas”.

**¿Y a ti qué te gusta?**

JM: “Hacer las tareas y escuchar rancheras y reggaetón”.

**¿Cuáles tareas?**

JM: “Matemática y lenguaje”.

**¿Y qué no te gusta?**

JM: “Levantarme temprano”.

**¿Y a ti que cosas te gustan?**

YP: “Me gusta ver tele, salir. Lo que no me gusta es que me reten”.

**¿Y por qué cosas te retan?**

YP: “Es que de repente leseo a mi hermano y me retan”.

**¿Qué te gusta hacer?**

MC: “Jugar a la pelota, salir al recreo”.

**¿Y qué no te gusta?**

MC: ...

**¿Y a ti?**

MA: “Jugar en el computador, ver tele y andar a caballo. Lo que no me gusta es... que me reten... y que me peguen”.

**¿Y te pegan mucho...?**

MA: “No... y que me molesten no me gusta”.

**¿Y por qué te molestan?**

MA: “No sé”.

**¿Y a ti?**

DH: “Me gusta jugar a la pelota, a la bicicleta”.

**¿Y qué no te gusta?**

DH: ...

**CC: ¿Qué te gusta?**

“Me gustan las tareas de tecnología, inglés y lenguaje. Y no me gusta que me llamen mucho la atención”.

**CC: Y del campo, ¿te gusta hacer cosas?**

“No, muchas preocupaciones. Por ejemplo, hay que alimentar los animales...”

**CC: ¿Y te gustaría vivir en la ciudad?**

“Sí”.

**Los que escuchan radio, ¿qué piensan de ella, les gusta, los entretiene?**

*Varios niños responden:*

“No me gusta”

“Es muy aburrido”

“A mí me gusta ver películas de cine”

**¿Les gusta más la tele que la radio?**

“Sí” (contestan varios)

**¿O a alguien les gusta más la radio que la tele?**

MC: “Es que en la radio a veces dan música fome po”.

CC: “Para mí, todas las músicas son fomes”.

**¿Y si pusieran música para niños, a ustedes les gustaría más la radio?**

CC: “Un poquito”

MA: “La tele sí, la tele sí”.

**¿Y les gustaría salir en la tele, que los graben y ustedes tengan que hacer algo, no les daría miedo?**

JV: “No”.

**A ver, hagamos la prueba... ¿quién quiere ser periodista?**

“Yo” (dos niños CC y MC)

**A continuación, Cristian y Miguel les van a hacer dos preguntas...**

**Cristian: ¿Les gusta ir a la escuela?**

*Quienes responden en voz alta dicen todo “sí”.*

**Cristian: ¿Y por qué les gusta venir a la escuela?**

Varios responden:

“para hacer tareas”, “para jugar con los compañeros”, “para aprender”, “para estudiar”...

**¿Y a todos los gusta, o alguien no?**

JV: “Al Diego no le gusta”

**¿Y por qué no?**

...

**La idea que nosotros tenemos es hacer un programa de radio donde ustedes participen y puedan hablar de los temas que ustedes quieran, y lo puedan escuchar también desde sus casas. Entonces yo quiero saber si hacemos un programa de radio, ¿quiénes de ustedes están dispuestos a participar? Que levante la mano...**

(Todos levantan la mano)

**¿Qué les gustaría hacer en la radio?**

MH: “Cantar algo”.

YP: “Hablar y mandar un saludo a mi papá”.

**¿Ustedes creen que se podrían hacer juegos por la radio?**

“Sí” (unos tres niños responden)

**¿Y cómo...?**

JV: “Por ejemplo, eso de la canasta familiar...”

**Como concurso...**

JV: “Sí”.

**¿Y qué premios les gustaría?**

MA: “Un celular”.

**¿Y ustedes creen que se podría aprender por la radio?**

“Sí” (niños responden juntos)

**¿Y algunas cosas que ustedes escriben aquí las podrías leer en la radio?**

“Sí” (niños responden juntos)

**¿Cómo se imaginan su futuro? Puede ser en qué va a trabajar, o si va a tener una familia, o vivir en otra ciudad...**

... *(No responden)*

**¿Tú piensas que vas a seguir estudiando después?**

DH: "Sí".

**¿Qué profesión?**

...

**¿O te imaginas con una familia?**

DH: "No".

**¿Viviendo aquí o en otra parte?**

DH: "En otra parte".

**¿Dónde?**

...

**¿Te gustaría ir a la ciudad, al pueblo o seguir en el campo?**

DH: "Al pueblo".

**Y tú, ¿cómo te imaginas tu futuro?**

JM: "Yo quiero ir a la universidad".

**¿Por qué?**

JM: "Porque el campo no me gusta tanto".

**Qué más me puedes decir de tu futuro...**

JM: "Me gustaría ser mecánico, profesional..."

**MA: ¿Qué te gustaría ser?**

“Me gustaría ser Carabinero y vivir en el pueblo”.

**MH: ¿Y a ti?**

“Ser profesional...”.

**¿Y estudiar alguna carrera?**

...

**¿Pero qué cosas te gusta hacer, leer, escribir, cantar...?**

...

**O tener una familia...**

MH: “No”.

**No les gusta mucho lo de la familia...**

“No” (responden varios niños).

**¿Y tú?**

YP: “Yo quiero vivir en la ciudad”.

**¿Por qué?**

YP: “Porque en el campo no se gana plata”.

**¿Y para qué quieres tener más plata, qué te gustaría hacer con ella?**

YP: “No sé... ayudar a los demás”.

**¿Y tú Jorgito, cómo ves tu futuro; tú te tienes que ir pronto a estudiar. Cómo ves eso, difícil fácil...?**

JV: “Fácil”.

**No te da miedo, te sientes preparado...**

JV: "Sí, no me da miedo".

**¿Y dónde te tienes que ir?**

JV: "A Puerto Saavedra".

**¿Y tú?**

MC: "Me gustaría ser marino".

**¿Y por qué?**

MC: "Para andar en barco".

**¿Y tú?**

DH: "Me gustaría tener muchos oficios".

**¿Cómo cuáles?**

DH: "Cualquier cosa".

**Sabes hacer de todo...**

DH: "Sí".

**¿Y dónde te gustaría vivir?**

DH: "Lejos, en la ciudad".

**PALABRAS CLAVES: Jugar, pueblo, rancheras, televisión, radio, familia, tareas, escuela, música.**

**IDEAS QUE MÁS SE REPITEN:**

- **Me gusta jugar**
- **No quiero una familia**
- **Quiero ser profesional**

- **En la radio dan música *fome***
- **No me gusta que me molesten**
- **Me quiero ir a la ciudad**
- **Me gusta hacer tareas**

## **ANEXO 2**

### **Entrevista a apoderadas:**

**Sra. Virginia Cayupán (Collileufu Grande)**

**En su casa, ¿Qué costumbres mantienen de la cultura Mapuche.**

“El Watripantu no más. Y en la cocina igual hacemos catutos, tortillas, como siempre no más; harina, todavía molemos en el molinillo”.

**¿A sus hijos, en la escuela les transmiten enseñanzas de la cultura Mapuche?**

“Tengo una niña que está en Carahue, pero no sé si allá habrá cultura Mapuche. No hablan en Carahue Mapuche”.

**¿Y cómo observan las posibilidades de desarrollo de los niños de la zona? ¿Tienen posibilidades para desarrollarse?**

“Si aquí los niños ya están desarrollados desde que nacen”.

**¿Pero pueden continuar desarrollándose en el ámbito de la cultura Mapuche u otras áreas?**

“Sí, ¿sabes por qué los niños ahora tienen hartos interés?... porque dicen que si hablan mapudungún es más fácil hablar en Inglés que cuando uno no sabe. Algunos, pero todo no”.

**¿Cómo ve el futuro de sus hijos. Usted cree que tienen posibilidades de hacer cosas, o se van a quedar aquí?**

“Es que igual uno requiere plata para llegar a una universidad. Y ahí después ellos se arrepienten. Yo tengo tres niños que terminaron la escuela. Mi niño mayor tiene 23 años, hizo el servicio, postuló a ser Carabineros, y resulta que le falló un puntito no más –muchas veces uno no se preocupa de lo que al niño le puede servir, como mamá, pero después al correr el tiempo a uno le falta-. Por ejemplo, mi niño se atrasó con la dentadura, tenía los dientes picados. Y por ese punto lo rechazaron... y después él estaba estudiando, y como de repente se fracasa en cualquier cosa, y hasta ahí no más quedó”.

**¿Y que estaba estudiando ahí?**

“Para ser periodista”.

**¿No le gustó?**

“Sí le gustó, pero que a uno le falta plata. En esos tiempos él lo dejó porque a mí se me fue mi marido y me quedé sola, y por más que uno trabaja uno no puede”.

**¿Y sus otros hijos, que hicieron?**

“Mis otras niñas estudiaron eso de los peces, tienen su cartón”.

**¿Estudiaron en la universidad o hicieron algún curso?**

“Un curso. Igual es lejos donde salen a trabajar los niños, entonces uno les dice para qué vas a ir allá a trabajar, por qué no sigue estudiando otra especialidad, si hay tantas...y en una de esas se quedan porque uno no les da permiso, son niñas, muy jóvenes y es tan lejos, y cuando van a otro lado es **muy cara la vida**”.

**Usted tiene un nieto pequeño al que cría, ¿qué le parecería que participe, por ejemplo en radio, podría ser bueno, podría ayudarlos?**

“Sí, y además yo tengo hartos sobrinos, están en primero medio, otros en tercero básico, cuarto...”.

**O sea que si hubiera un curso para que los niños participen en radio, ¿usted los apoyaría?**

“Sí, ningún problema”.

**¿Y en qué cree que los podría ayudar el trabajar en radio, hablar en radio?**

“Para que ellos sean responsables, que conozcan la radio, a lo mejor no la conocen mucho, a pesar que viven cerca...”.

**¿Usted piensa que a los niños les gusta ir a la escuela?**

“Sí, les gusta. Yo tengo un sobrino de primero básico que se levanta a la primera hora para ir a la escuela, sin fallar... así que algún día pueden ser otros ellos”.

**¿Y qué cree que hace falta acá para los niños, para que ellos puedan desarrollarse mejor?**

“...”

**Quizás actividades culturales, artísticas, deportivas, educativas...**

“Yo pienso que cultural, porque hoy en día los niños lo necesitan saber cultura, especialmente la Mapuche. El otro día uno de los niños me llegó contando que una señora fue a la escuela de Deume, y dijo que hacía mucho tiempo que no bailaba y se le había olvidado, pero que tenía ganas de recuperar eso que se le había olvidado. Y entonces dijo que estuvo muy bueno la señora que fue, que así estaba aprendiendo a volver a su cultura”.

**¿Hace falta entonces que alguien venga a ayudar en eso entonces?**

“Sí, en la escuela sobre todo”.

**¿Cómo ve la relación de los niños con los padres, con las madres acá... es cercana o lejana?**

“Acá hoy en día la mamá no se preocupa. Si los niños lloran es porque dicen que quieren que esté la tele al frente de ellos. Y las cosas no funcionan así”.

**¿Qué canales ven acá?**

”El 13, el 8...”.

**¿Entonces la tele puede ser un problema para la comunicación con los papá?**

“Sí. Yo veo a mi sobrino allá y es pura tele no más y no habla nada.”

**PALABRAS CLAVES: ESCUELA- NIÑOS- MAPUCHE CULTURA**

**IDEAS QUE SE REPITEN:**

- **Falta plata para estudiar**
- **Hay que volver a la cultura**
- **Es muy cara la vida**
- **Los niños tienen mucho interés**

## **2. Sra. Berta Ulloa (Feria costumbrista de Puerto Saavedra)**

**¿Cómo ve usted la posibilidad de que los niños se desarrollen integralmente acá, de hacer cosas distintas? ¿Es buena, mala... qué hace falta?**

“No, si es bueno. O sea, yo veo que hay desarrollo, los profesores les enseñan harto a los niños la cultura Mapuche. Yo por la tele veo, pero veo que lo hacen tan lindo, que uno se emociona cuando ve cómo actúan...”

**¿Y qué cree usted que haría falta acá para que sea mejor la educación?**

“Mejores profesores, que sean titulados, no que cualquiera venga y se las dé de profesor”.

**Quizás gente más comprometida...**

“Claro, que trabajen por los niños, no por sus sueldos no más...”.

**Y si hubiera un curso para que los niños participen en radio, ¿usted los apoyaría?**

“Sí”.

**¿Y en qué cree que los podría ayudar el participar?**

“Si van a participar con más gente, quizás de afuera, que los ayuden también en la capacitación de la radio. Porque acá hay muy poca gente que viene de afuera a informar, acá hay muy poca información, muy poco conocimiento de los funcionarios de afuera”.

**¿Cómo ve el futuro de sus hijos?**

“Hay poco futuro de los niños, porque el niño que termina sus clases, su educación, se queda ahí o tiene que emigrar a otra ciudad a trabajar, porque eso ha pasado acá todo el tiempo”.

**¿Y casi siempre a trabajar o a estudiar también?**

“El niño inteligente puede hacer las dos cosas: si quiere estudiar más, aprender más, puede estudiar, y trabajar”.

**Pero entonces todos tienen que irse...**

“Todos, la mayoría se van, acá ya hay muy poca juventud. Yo misma tengo un hijo en Santiago, que acá no tuvo futuro. Acá lo es lo peor para la gente, por eso tienen que emigrar, porque la agricultura que es muy mala y nosotros vivimos de la agricultura. Es el único rubro donde uno puede ver la plata. La agricultura es la única entrada que uno tiene, pero cuesta un año para ver un ingreso”.

**Entonces usted piensa que sería bueno que los niños participen en la radio...**

“Sí, sería muy bueno”.

**PALABRAS CLAVES: Niños, estudiar, trabajar, agricultura.**

**IDEAS QUE SE REPITEN:**

- **Poco conocimiento, poca información**
- **Poco futuro**
- **Que ayuden de afuera a la gente de acá**

### **3. Juana Huentén, habitante de la isla Llepo, donde se encuentra la radio “La Voz del Budi”.**

#### **¿Aquí en la casa, ustedes conservan la cultura Mapuche?**

“Sí, por ejemplo este 23 (de junio de 2010) nos vamos a juntar con la Marcela (vecina Mapuche del sector) y vamos a hacer una comida con lo que todos ponemos, por ser el catuto, el mote, para celebrar el We Tripantu, y después que comemos vamos al cerro a hacer una rogativa, antes de las 12:00 de la noche del 23. Entonces llevamos de todo, yerba, azúcar, cebolla, ajo, agua. Y cada cual tiene que pedir”.

#### **¿Y el 31 de diciembre también lo celebran como Año Nuevo?**

“Sí, todos los años lo esperamos; aunque este que pasó no porque como había muerto mi yerno. Pero el We Tripantu sí, ese sí, porque como es como obligatorio...”.

#### **¿Y usted cree que es importante que los niños aprendan al respecto?**

“Sí, es importante porque igual los niños así van aprendiendo muchas cosas. Por ejemplo, acá la mayoría de los niños Mapuche no saben hablar Mapuche”.

#### **¿Y en el colegio les enseñan?**

“Ahora en el colegio hay una tía y un tío que les van enseñando. Porque después va a ser difícil cuando sean niños grandes y después se van a ir a otro colegio y va a ser más difícil”.

#### **¿Y usted cómo cree que son las posibilidades de desarrollarse de los niños acá en la zona?**

“Yo creo que igual es importante que los niños aprendan muchas cosas más, todo bien lo que tenga que ver con que ellos para que aprendan más. Yo sé que ahora todos los años tienen su We Tripantu en el colegio, cada cual tiene que presentar su idioma, y ahí tiene que hablar en Mapuche, cantar en Mapuche, bailar en Mapuche (sic)”.

**¿Y las posibilidades de que después del colegio ellos puedan trabajar y recibir un sueldo? ¿Cómo ve esas posibilidades?**

“Acá los niños, por ejemplo, en el colegio hay hasta 8° año no más. Después tiene que irse a otra parte a estudiar lo que les gusta del colegio. Aquí mismo la Cecilia no quiso estar en el internado acá en 4°, prefirió irse a Dalcahue. Entonces tienen que los niños decidir en cuál colegio seguir”.

**¿Y después de estudiar en la media, qué hace la mayoría: trabajan o siguen estudiando?**

“Mira, ahora los niños, después de que terminan todos sus estudios, vuelven a estudiar...”.

**¿En la Universidad?**

“Sí, se van a la universidad a estudiar, o algunos se quedan trabajando”.

**¿Y aquí en qué trabajan, en pesca o en otra cosa?**

“En otras cosas, en la pesca no. La pesca está muy mala, no sale pescado”.

**¿Y en la agricultura...?**

“A la mayoría de los jóvenes no les gusta la agricultura nada, no les gusta trabajar en eso”.

**¿Y qué cosas trabajan entonces los que se quedan aquí?**

“Bueno, en los pueblos trabajan, no en la casa, en los pueblos pueden trabajar los niños”.

**En (Puerto) Saavedra...**

“Se van a Temuco a trabajar; no, en Saavedra no”.

**¿Pero estudian para luego trabajar?**

“Estudian y trabajan”.

**¿Y por ejemplo, para los niños de 9, 10 años, qué cosas cree que hacen falta, algún tipo de actividades. Por ejemplo, para mejorar su educación?**

“Yo creo que los estudios... igual las tías que le hacen clases al Seba (su nieto) le enseñan más a los niños, porque hay colegios en que los profesores no están ni ahí con los niños”.

**Y aparte del colegio, ¿qué otra actividad le gustaría a usted que se hiciera, arte, deportes...?**

“Deportes. Más les gusta eso a los niños”.

**¿Y a ellos les gusta ir a la escuela o no?**

“Sí pues, les gusta ir a la escuela a los niños”.

**¿Y a Sebastián (su nieto) les gusta ir?**

“El Seba es como más dejadito, como que no le gusta ir al colegio, como que a veces se levanta con la flojera y dice `hay mamá, que me duele la cabeza, no quiero ir al colegio`... puras mentiras, así es que yo le digo que se vista y vaya no más. La mami (su nieta) es más activa, no le cuesta levantarse”.

**¿Y ellos cómo se llevan con sus profesores, hablan de ellos acá?**

“Sí, tienen buena comunicación con ella”.

**¿Tienen una sola profesora?**

“Sí, una, de 1º a 6º”.

**Por eso entonces usted dice que falta apoyo de más profesores...**

“Sí pues”

**Y usted cuando piensa en el futuro de sus nietos, ¿cómo cree que va a ser?**

“Yo a la mami le aseguro el estudio porque es más inteligente, más activa. Yo creo que ella va a estudiar; con el Seba nosotros a veces conversamos con él y le decimos que va a hacer,

y dice que va a ser maestro, carpintero, que va a hacer una casa, y la mami dice que ella va a ser enfermera. Pero el Seba después cambia, dice que va a ser carabinero. Yo le digo entonces que si nos portamos mal con él no va a llevar a todos presos”.

**¿Y usted está tranquila con el futuro de ellos?**

“Sí, bien para ellos, que tengan futuro para cuando sea grandes...”.

**Si nos organizáramos e hiciéramos un proyecto para que los niños puedan tener un programa en la radio La Voz del Budi, ¿usted cree que sería bueno para ellos?**

“También sería bonito. Además que acá a todos los niños les gusta la radio, porque igual cuando estaban trabajando los más jóvenes, el Juanito Quimen, el Gogó, los niños se daban con ellos. Les gustaba estar metidos allá. Al Seba por ejemplo le gusta hacer entrevistas, les preguntaba a los chiquillos cómo tenía que hacer esto; les gusta la radio a los niños”.

**¿Y usted cree que la radio les podría servir en lo educativo, para aprender?**

“Sí, que ellos entiendan eso porque para varios jóvenes que estuvieron trabajando en la radio fue como un estudio para ellos y así siguieron trabajando los chiquillos, así aprenden muchas cosas”.

**¿Y qué capacidades, que habilidades cree que desarrollan los niños al ir a la radio?**

“Yo creo que les sirve para muchas cosas, para todo el tema de las comunicaciones”.

**Y si se hace un programa para niños, ¿usted apoyaría a los niños para que participen?**

“Sí”.

**¿Y qué temas cree usted que les interesan, como para conversarlos en un programa de radio?**

“Yo creo que sí, temas más familiares. La misma Ceci (otra niña de la isla, de 17 años), por ella estaría todo el día en la radio, le gusta”.

**PALABRAS CLAVES:** We Tripantu, Mapuche, radio, comunicación, trabajar, estudiar.

**IDEAS QUE MÁS SE REPITEN:**

- **A los niños les gusta la radio**
- **Se entretienen**
- **Les gusta ir al colegio**
- **No les gusta la agricultura**
- **Está mala la pesca**

### **ANEXO 3:**

#### **Entrevista a Karen Jara Ulloa, única profesora escuela Deume**

##### **¿Podría perfilar a los niños que vienen a la Escuela de Deume?**

“Son niños de muy escasos recursos, todos de sectores rurales, son descendientes de mapuche. Las abuelitas de varios hablan mapudungún. Sus papás son pescadores o agricultores y bueno, ahí hay de todo. Algunos tienen mamás que los apoyan hartos y les ayudan con las tareas y todo, pero a otros no los pescan para nada. Hay algunos casos de violencia bien grave aquí, un niño estuvo a punto de la muerte por su papá y el papá ahora se lo llevaron preso. Es que hay un consumo de alcohol muy grande en esta zona, toman desde jovencitos y no salen más.

Pero mis niños aquí son buenos, medios desordenados de repente, pero les gusta trabajar, se entusiasman rápido y son pocos los más flojitos.

Son bien solidarios, se ayudan y les gusta jugar en grupo. Les gusta estar afuera, aunque estén lloviendo andan jugando a la pelota.

Para algunas cosas son medios vergonzosos, por ejemplo para las actividades artísticas. Ahora preparamos el We Tripantu y ahí cuando hay que moverse más se empiezan a molestar y se avergüenzan. Pero les gusta averiguar y que uno les enseñe más sobre su cultura. Se saben mapuche y están orgullosos, pero a mí no me gusta que se empapen tanto de la violencia que hay en la zona con la defensa mapuche. Me gusta que tengas otras posibilidades también de mirar otros mundos, y que sean ellos los que decidan si quieren quedarse acá o si quieren irse para afuera.

Yo siempre les digo que tiene que crecer y conocer hartos”.

##### **¿Cómo es su relación con ellos?**

“Somos bien cercanos, más que en una escuela de la ciudad. Ellos me quieren, me abrazan, me dicen que les gusta compartir aquí conmigo. Yo les hago clases, pero también les

preparo las colaciones, juego con ellos, los preparo para los actos y a veces soy hasta el paño de lágrimas de los papás que viene con problemas.

Yo les digo que se preocupen por sus niños, que los niños necesitan que les pongan atención para salir adelante, pero acá a veces los papás están muy ocupados trabajando.

A veces a mi igual me apena porque andan mis niños con todos sus zapatitos rotos y acá es bien helado, llueve hartito. Entonces, a los que se portan bien, los invito el fin de semana a mi casa y van y se quedan, comemos sopaipillas, jugamos, conversamos.

Lo difícil es enseñarles a todos a la vez, los tengo siempre a todos en la sala, y la tía del jardín tiene a los más chicos en otra parte, y así trabajamos, con grupos muy muy grandes”.

### **¿Cómo evalúas el proceso educativo de los niños en la escuela de Deume?**

“Me preocupo hartito de que ellos al salir de sexto estén bien preparados, para que ellos llegando a la ciudad no se frustren. Porque les dicen que allá les pasan más materia, que los profesores son mejores, pero no es así, porque a los niños que se han ido de acá les ha ido súper bien. A la mayoría de ellos, y me mandan cartitas diciendo *gracias tía por haberme enseñado, por haberme enseñado matemáticas, en lenguaje me ha ido súper bien, sólo que en religión soy media floja...* lo mismo en educación física, les sacan el trote.

### **A partir de esa experiencia, ¿Cómo observa que les va a los niños cuando emigran?**

Mira los niños que se han ido a otras escuelas, acá cerquita en la zona rural, me dicen *pero tía me están pasando las mismas materias que me enseñó usted...* Entonces yo veo que acá se quedan pegados en sexto, en cambio en la ciudad no, van a séptimo y van aprendiendo otros contenidos. Yo a los de sexto les paso materias de séptimo y octavo, busco material más avanzado. No me quedo con tareas fáciles, sino que otras más difíciles”

### **¿Pero igual hay niños que no siguen estudiando?**

“Acá, desde que yo llegué, ninguno”.

### **¿Y las facilidades para después del colegio?**

“Actualmente todos los niños siguen estudiando en la educación media, donde que yo estoy aquí ninguno se ha quedado sólo con la básica. Yo les digo que el salir adelante por su futuro está en ellos; porque después en la media yo ya no los veo. Pienso que los resultados son buenos, por ejemplo acá hay un niño que está en la universidad, porque tiene la beca Mapuche, la beca Presidente de la República. Pero eso es también porque la mamá se motivó a buscar los recursos y a las personas adecuadas que la pudieran a ella ayudar en cómo conseguir financiamiento para que su hijo estudiar”.

### **¿Cuántas escuelas rurales hay acá?**

“Cinco. Y están todas cerquita. Son escuelas particulares donde a los papás sí les prometen cosas, les dan plata, cajas con mercadería. En cambio en esta escuela no porque como pertenece a la fundación del magisterio no tiene recursos, porque tiene como 105 escuelas, en donde hay escuelas que tienen 1 alumno, 4 alumnos. Entonces esta empresa, los recursos que le sobran van a otra escolita”.

### **Y esta tiene 32...**

“O sea, la subvención de gratuidad son para 22, y aparte tenemos un jardín comunitario que es de niñitos de 3 a 5 años, pero yo prefiero tenerlos acá que estén en la casa. Y son muy buenos alumnos también, son motivados, les gusta hacer tareas y no fallan, llueve o truene están acá. Y yo los premio a ellos, por ejemplo si les fue bien en la semana, los llevo a mi casa y les pregunto qué quieren comer y les hago pizzas, completos...”.

**¿Crees que los niños y niñas se interesarían por participar en un taller de radio por ejemplo?**

“Sí, seguro, ellos son muy entusiasta y se animan siempre a hacer cosas. Hay que ayudarlos sí, porque se desmotivan cuando encuentran las cosas muy difíciles o cuando se ríen de ellos los demás compañeros. Pero son inteligentes y hay varios que tienen talentos escondidos que tal vez podrían salir a la luz con algo así. Además son muy divertidos cuando entran en confianza”.

**¿Y usted estaría dispuesta a formar parte de un equipo de trabajo para incorporar a los niños a la radio?**

“Sí, cuenten conmigo. Yo por mis niños me animo a todo y además que a mi igual me ayuda para actualizarme y para ir teniendo nuevas ideas. Además como los conozco bien, sé quiénes se interesarían en qué cosa, y que es lo que mejor saben hacer”.

**PALABRAS CLAVES: Niños, difícil, entusiastas, pobres, motivados, ayudarlos, oportunidades.**

**IDEAS QUE MÁS SE REPITEN:**

- **Que salgan a estudiar a otras partes**
- **Me preocupo mucho**
- **Son buenos niños**
- **El futuro depende de ellos**
- **Necesitan el apoyo de los papás**

## **ANEXO 4:**

### **Entrevista comunicadores de la zona**

#### **1. Entrevista Néstor Chávez, comunicador de la radio comunitaria “La Voz del Budi”**

“Los niños que escuchan la radio son *niños grandes*, que les gustan las rancheras, por ejemplo, que se conocen todas las canciones del reggaeton, son muy actualizados, por lo tanto son niños que no cultivan la imagen del niño urbano, que es un poco más fantasioso. Entonces es muy fácil que un niño de 6 años vaya a arriar un buey que está en una esquina allá en el cerro; pues tiene otro tipo de inteligencia, por lo tanto su disposición a escuchar es el doble que un niño urbano. Mucho más hábil en el oído que en la detección de la televisión. No tiene la tecnología al alcance por lo tanto tiene toda la creatividad de los juegos. El niño aquí a los 9 años sabe remar y ese mismo tipo de niño escucha noticias, escucha a los adultos y escucha las canciones que les gustan a los adultos. Aquí no hay un segmento de canciones infantiles; claro, en la escuela hay canciones con ritmos infantiles que los niños también las siguen, por supuesto, pero el auditor niño nuestro es un auditor que goza de estas canciones, de las cumbias, las cumbias rancheras. El niño chico aquí baila mucho también, es bueno para bailar. Tú les pones música y todos salen a bailar, sin ningún miedo”.

“El niño de acá es mucho más realista porque está todo el día conectado con la realidad, rema, cosecha, pesca, trabaja y está al tanto de las noticias, por eso desarrolla otro tipo de inteligencia a partir de la experiencia, tiene mucha disposición a escuchar, es hábil en el oído. No tiene la tecnología al alcance por lo tanto tiene toda la creatividad de los juegos”.

#### **¿A cuántas escuelas más o menos llegan?**

“La gente que por lo menos se identifica con alguna escuela son como 12; o sea, son como 12 las escuelas donde la gente nos dice `yo soy de la escuela tanto`”.

**¿Y tú crees que es importante generar una participación activa de los niños en la radio? Porque igual entiendo que en este momento son más adultos y jóvenes los que tienen relación con la radio, pero ¿crees que sería bueno o necesario abrir un espacio infantil?**

“Es importante integrar a los niños a la radio, hay que buscar la forma de hacerlo, no lo hemos podido hacer por falta de capacidad humana, porque somos muy pocos los que estamos manejando la radio. Está prácticamente ahora mecanizada entera, porque no tenemos personas que sean capaces de dirigir o de hacer estos segmentos, por ejemplo, programas para niños. Aunque hay mucha cápsula relativa a los derechos de los niños, a los niños, a la vida de ellos, a la protección de ellos, hay direccionalidad hacia ellos, pero no hay programas hechos por ellos, en donde conversen de lo que les gusta y sus inquietudes, eso falta”.

**Supé que igual hubo un momento en que hubo harta gente joven aquí, no tan niños, pero de unos 16 años más o menos...**

“Pero también tuvimos un programa infantil”.

**¿Y esa experiencia, cómo fue?**

“Bonita, pero venían de afuera esos niños a hacer ese programa; venían de Puerto Saavedra. Y aquí las condiciones del tiempo no son muy buenas a veces, entonces eso impidió la continuidad. De repente se cortaba cuando había temporales, no podían entrar”.

**¿Qué crees tú que le puede brindar a un niño la participación en la radio?**

“Bueno, son dos ámbitos distintos. Primero, estar en una radio a un niño, a un joven, le permite abrir su mente y también desarrollar habilidades personales que todos los seres humanos tenemos. Y también les permite ampliar el mundo, porque se entra en contacto con tanta diversidad. La personalidad de un niño se despierta mucho con la radio. Yo tuve hace unos años a un grupo de cuatro muchachos, cada uno de los chiquillos sacó 1.000

horas de radio, turnándonos, y eso significó que ellos obtuvieron la capacidad técnica para estar trabajando en radio”.

**¿Y qué fue lo que impidió que esto continuara en el tiempo?**

“Bueno, primero, el paso del tiempo, fueron envejeciendo los cabros, fueron aprendiendo y terminando su ciclo. Era necesario que volaran, que salieran de acá porque no podían quedarse acá, así que terminaron su tiempo y yo les dije literalmente que se podían retirar. Y se acabó esa horneada, esa *parvada*, como dice la gente del campo. Entonces fue un tiempo muy intenso y quedamos todos cansados.

**Entonces en este caso sería súper óptimo que los niños de acá mismo, que son mucho más pequeñitos, tuvieran un acercamiento con la radio, porque sería mucho más tiempo el que estarían participando...**

“Claro, ahora yo creo que viene pronto esa etapa”.

**En términos de capacidades y habilidades, ¿qué crees que es lo que más desarrollan los niños en su contacto con la radio?**

“Es que, mira, si tú aprendes a hilvanar ideas con tu mente y a utilizar y ampliar el lenguaje... el número de palabras que utilizan -1500- es distinto a utilizar 50 mil, 20 mil o hasta 5 mil palabras. Entonces el niño en la radio empieza a mejorar su inteligencia, porque el lenguaje es la expresión más clara de que la inteligencia, va hilvanando más, va elaborando más cosas, por lo tanto ahí hay una ventaja pedagógica enorme para un niño, porque aumenta su inteligencia.

Segundo, tiene desafíos que lo obligan a superarse a sí mismo. O sea, aumenta su autoestima, porque él ve que es capaz. Si al principio transpira entero cuando está frente al micrófono, yo he visto niños que se han quedado mudos y después de un tiempo ya le perdieron el susto y eso les da confianza; después en la calle les dicen ‘te escuché en la radio’, y eso ya tiene otro elemento, la autoestima”.

**¿Y qué es lo que tiene la radio como infraestructura y tecnología para poder propiciar un espacio comunicacional o educativo para niños?**

“Tiene de todo, lo único que le falta en este momento es fortalecer el estudio, que quedó un poco averiado con el terremoto, pero es poco, y en tecnología tiene de todo”.

**Entonces, ¿se podría hacer un programa con niños acá?**

“Sí, totalmente”.

**¿Cuál consideras tú que es el aporte que tiene la comunicación para el desarrollo de las comunidades?**

“Bueno, las comunicaciones son un verdadero poder hoy en día, siempre han sido un poder muy potente. Las comunidades siempre han estado comunicadas a través de los sistemas de *werkén* (mensajero, portavoz de una comunidad Mapuche) y han subsistido dentro de un aislamiento comunicativo muy extraño, pero si se trata de luchar por una cuestión identitaria en este siglo hay que incorporar los medios de comunicación, de todas formas, porque es como cuando los españoles llegan y el Mapuche se da cuenta que traen caballos y entonces se los roban y los incorporan y lo usan en contra del mismo español. Entonces el medio de comunicación hay que utilizarlo también en contra del sistema; es el camino de sobrevivencia, porque a través del medio puedes tú fortalecer la identidad, puedes también recuperar aquello que se está perdiendo y que es tan importante, todas las raíces, las costumbres relativas a la alimentación, a la salud, al idioma, a los rituales, a la forma de percibir la naturaleza, todo eso lo puedes recuperar y conservar haciendo uso de un medio de comunicación”.

**¿Y en este momento tú crees que la radio tiene alguna apuesta educativa?**

“Bueno esta no es una radio comercial, es una radio que busca lo educativo, a través de los mensajes que aparecen, las frases, los temas que tocamos apuntan hacia ese lado, a la educación útil para la vida, por ejemplo entremedio de rancheras –que son la vida misma de la gente cantada- concebimos nosotros reproducir un mensaje en mapudungún, o dar la hora en mapudungún, o hacer algo que vaya apuntando a crear conciencia de un tema

concreto; y tratamos de hablar todo lo que hay que hablar con el máximo de objetividad y transparencia”.

**Y tú que, como profesor y con la experiencia de acá, conoces un poco más a los niños, ¿crees que se motivarían a venir a participar de la radio?**

“Demás pues, sí, si les gusta, si antes se llenaba, venían niños de las islas Nahuel Huapi, por ejemplo y venían a puro hablar, vinieron unas niñitas de la isla del frente a cantar, y siempre cuando yo llego vienen niños solamente a saludar. Se paran frente al micrófono y mandan saludos, a mí, a sus familias, amigos”.

**PALABRAS CLAVES: Aprender, comunicar, niño urbano, niño rural, comunidad, conversar, escuelas, aislamiento.**

**IDEAS QUE MÁS SE REPITEN:**

- Niños rurales son muy realistas
- Niños estudian y trabajan
- Es importante integrar a los niños a la radio
- Que los niños conversen sus inquietudes
- Abrir la mente
- Ampliar el lenguaje
- Hay que utilizar los medios de comunicación
- A los niños les gusta hablar en la radio

## **2. Entrevista grupal: Juan Painequeo, Lorena Tapia, Cristian Salas**

Canal 8, Puerto Saavedra, es municipal (el único canal de la zona). Se están haciendo las gestiones para tener un radio allí mismo también. Trabajan 7 personas.

- Cobertura: Parte alta hasta Valdivia; parte norte hasta Tirúa y toda la comuna de Puerto Saavedra.

### **¿Hay algún programa que incluya la participación infantil?**

“No”.

### **¿Y piensan que los niños tendrían lugar acá, que podría integrarse?**

“Sí. Siempre se han dado las instancias para que todas las personas estén insertas acá en el canal. Por ejemplo, se les da la oportunidad a los evangélicos, a los que son seguidores del fútbol, para los niños igual; hay programas para ellos”.

### **¿Cómo observan la relación de los niños con los medios de comunicación aquí?**

“Por ejemplo, nosotros a las cinco de la tarde empezamos a programar películas. Como a esa hora los niños empiezan a llegar a sus casas, les programamos películas infantiles.”

### **¿Hay entonces interacción?**

“Ellos llaman, piden temas musicales, ellos mismos solicitan las películas que quieren ver.”

### **Y además de los videos y las películas, ¿ustedes también generan programas?**

“El programa de rancheras y el Informático Comunal, son en vivo. Ese lo hago yo con el César. El hace la parte en Español y yo en Mapudungún. Y otra persona hace el de rancheras y bueno, ahí se pasan avisos e interactúa mucho la comunidad. Por ejemplo, si hay una comunidad que quiere tener una reunión, ellos llaman, informan y como la gente ve nuestro canal, se informa”.

**Entonces ustedes podrían decir que la gente sí está pendiente de lo que pasan... que ustedes sí son un medio que comunica.**

“Sí, porque por ejemplo en el tema de la emergencia que tuvimos la gente sólo veía en el canal 8, porque se cayeron las demás transmisiones de los demás canales”.

**Como comunicadores, ¿cuáles creen que es el rol que juega la comunicación en el desarrollo de los habitantes de la comunidad?**

“Es algo esencial para la comunidad. Aquí la gente se informa a través del canal. Los avances, los avisos que envían los mismos dirigentes o si fallece alguna persona, se da a conocer por el canal”.

**¿Y en entretención?**

“También. Se programan películas para todos los gustos. Para los adultos, para los niños”.

**Y dentro de esta programación, ¿hay de parte de ustedes la intención de educar?**

“Sí, por ejemplo de las 3 a las 5 se da el canal que tiene el Consejo Nacional de Televisión, Novasur”.

**¿Y ustedes piensan que sería realizable un programa de niños aquí?**

“Sí, pero falta la gente, que apoye. Por ejemplo, en el verano hay un programa juvenil que lo hace un joven los días viernes, pero es iniciativa de él no más”.

**Entonces, ustedes piensan que sí habría disponibilidad de ustedes como de la gente en caso de que alguien viniera acá y propusiera trabajar con un programa de niños...**

“Sí. Como yo le decía, el canal nunca se ha cerrado a todas las tendencias, por ejemplo, en tema político, cuando hubo elecciones hubo harta participación; hay un programa evangélico. Y si los católicos quieren hacer un programa, también está la posibilidad, para todas las personas”.

**¿Cuáles creen ustedes que son las posibilidades de desarrollo infantil acá? ¿Cómo son las alternativas que brinda la comuna para el desarrollo, en el más amplio sentido de la palabra? ¿Son limitadas, es necesario que salgan de acá para desarrollarse o pueden conseguirlo acá?...**

“World Vision ayuda harto acá, trabajan con los niños. Está la OPD también, que ve la protección de los derechos de los niños, y hacen charlas y marchas para dar a conocer sus derechos, shows –para el mismo día del niño-. En los colegios igual, las tías están bien preocupadas de eso y ahí interactúa la parte deportes, campeonatos, más que antes. Ahora también tienen acceso a algunos computadores”

**¿Hay acceso a Internet acá?**

“En la biblioteca hay Internet gratis, pueden llevar su notebook u ocupar los computadores de ahí, creo que ahí hay dos computadores”.

**¿Y qué habría que potenciar entonces, qué aspecto, lo artístico, lo educativo, lo cultural...?**

“Yo creo que de todo un poco. A todos les falta un poco más de apoyo. Por ejemplo, si llega alguien y propone un programa infantil y educativo, lo aceptamos”.

**¿Qué habilidades creen ustedes podrían desarrollar los niños en un medio de comunicación?**

“Huuuu, por ejemplo, inteligencia, la capacidad de hablar en público, la personalidad. Porque hay personas que llegan al canal, los enfoca una cámara y llegan a transpirar. Entonces sería bueno hacer programas con ellos para que tengan más personalidad y sepan más lo que se está haciendo al interior de la columna”.

**¿Existe la posibilidad de que un niño potencie sus capacidades como comunicador y luego las use para vivir? ¿Creen que es posible eso?**

“Existe esa posibilidad. De hecho, yo antes de entrar al canal municipal yo trabajaba en la radio de la Isla Llepo, con el profesor Néstor Chávez –como cuatro años-, y antes de eso

trabajaba en otra radio, la Werkén Purrún, todas comunitarias, y después encontré la posibilidad de trabajar acá, fue como una escuela de aprendizaje”.

**Entonces podríamos decir que lo que tú sabes entonces se fue construyendo con tu paso por las radios...**

“Sí, quizás no es lo mismo, pero uno ya tiene más conocimientos. Quizás en el tema de hablar es lo mismo, pero estar al aire y salir en cámara es otra cosa”.

**¿Cuántas personas más participaban en la radio La Voz del Budi?**

“Éramos como cinco jóvenes, aparte del profesor Chávez”.

**¿Y el interés por participar en la radio era también de los padres de ustedes o era sólo iniciativa propia?**

“Es que los jóvenes nos escuchaban a nosotros y se animaban en ir a la radio; después el profesor los invitaba e iban a aprender, se entusiasmaban y así fueron llegando más todavía”.

**¿Qué has visto tú que se puede desarrollar participando en medios de comunicación?  
¿Qué habilidades, capacidades? ¿Por qué es bueno que un niño participe en un medio?**

“La personalidad yo creo. En la ciudad no se ve tanto, pero en las zonas rurales los niños son más tímidos. A mí me ha tocado ir a tomar Simce y se nota al tiro la diferencia entre un niño de la ciudad y uno de zona rural”.

**¿Cuáles son las diferencias?**

“El de ciudad es como más agrandado, en cambio el de campo no, porque ellos escuchan a la tía y hacen lo que dice. Son más calladitos”.

### **Y en cuanto a rescatar la cultura Mapuche, ¿cuál es el rol de este canal en particular?**

“Por eso tenemos el informativo intercultural. Las noticias se dan en dos idiomas. Héctor Salas lo hace en español y al mismo tiempo lo hago yo en mapudungún. Porque acá en la comuna hay como el 80% de Mapuche. Pero se ha perdido harto, los más antiguos hablan mapudungún, los jóvenes no, a algunos les da vergüenza, ya no se sienten parte de eso, y se está perdiendo. Ahora que se acerca el tema de We Tripantu, el 24, ahí se retoma más lo que es la cultura, sobre todo en los colegios”.

“Y también el alcalde hace actividades con la comunidad de Palín, Guillatún, para mantener también eso. Y también en el jardín: yo tengo a mi hija ahí y la tía les está enseñando mapudungún. En todas partes se está enseñando. Yo me acuerdo que cuando estaba en el colegio a mí me gustaba preguntarle a mis compañeros Mapuche por su cultura, pero las personas adultas se enojaban antes. Pero ahora no, yo cuando trabajaba en la radio e iba gente, yo les preguntaba y me responden sin ningún problema. Es que antes se reían de ellos y entonces se avergonzaban”.

“De hecho el alcalde es Mapuche y por eso mismo no quiere perder las costumbres y las tradiciones”.

**CONCEPTOS: Comunidad, mapudungún, multiculturalidad, comunicar, rancheras, películas infantiles, Mapuche, cultura.**

#### **IDEAS QUE MÁS REPITEN:**

- **Que todos participen**
- **Falta más apoyo**
- **Aquí la gente se informa**
- **Los medios desarrollan la personalidad**
- **Estamos abiertos a todas las tendencias**

**ANEXO 5:**



En la foto: Daniel, Natalia, Sebastián y Lorena pintando la fachada de la radio comunitaria “La Voz del Budi”. Enero 2011.

## ANEXO 6:

### Datos Encuesta Casen 2009

Línea de Pobreza por año según zona  
(en pesos corrientes de cada año)

Zona	Línea de Pobreza	1987	1990	1992	1994	1996	1 9 9 8	2 0 0 0	2 0 0 3	2 0 0 6	2 0 0 9
Urbano	Indigente	5.079	9.297	12.87 5	15.05 0	17.13 6	1 8. 9 4 4	2 0. 2 8 1	2 1. 8 5 6	2 3. 5 4 9	3 2. 0 6 7
	Pobre no Indigente	10.15 8	18.59 4	25.75 0	30.10 0	34.27 2	3 7. 8 8 9	4 0. 5 6 2	4 3. 7 1 2	4 7. 0 9 9	6 4. 1 3 4
Rural	Indigente	3.914	7.164	9.921	11.59 7	13.20 4	1 4. 5 9 8	1 5. 6 1 6	1 6. 8 4 2	1 8. 1 4 6	2 4. 7 1 0
	Pobre no Indigente	6.850	12.53 8	17.36 2	20.29 5	23.10 8	2 5. 4 6	2 7. 3 2 8	2 9. 4 7 3	3 1. 7 5 6	4 3. 2 4 2

Fuente: MIDEPLAN, División Social, Encuesta CASEN 2009 con factores de expansión en base a CENSO 2002

Nota: Se excluye servicio doméstico puertas adentro y su núcleo familiar

**CASEN 2009**

**Situación de Pobreza a nivel de personas, por Región y zona**

Región	Zona Urbana				Zona Rural				Total			
	Indigente	Pobre no Indigente	No Pobre	Total	Indigente	Pobre no Indigente	No Pobre	Total	Indigente	Pobre no Indigente	No Pobre	Total
<b>Tarapacá</b>	6.6 38	38. 276	232. 644	277. 558	37 8	67 5	11. 736	12. 789	7.0 16	38. 951	244. 380	290. 347
<b>Antofagasta</b>	3.9 42	38. 414	486. 629	528. 985	72	55 3	7.3 80	8.0 05	4.0 14	38. 967	494. 009	536. 990
<b>Atacama</b>	18. 906	26. 642	203. 444	248. 992	84 9	86 0	19. 025	20. 734	19. 755	27. 502	222. 469	269. 726
<b>Coquimbo</b>	25. 239	74. 319	461. 589	561. 147	4.4 93	11. 398	119. 654	135. 5	29. 732	85. 717	581. 243	696. 692
<b>Valparaíso</b>	57. 451	191. 749	1.31 3.649	1.56 2.849	1.1 56	6.0 42	133. 347	140. 545	58. 607	19. 7.791	1.4 46.996	1.7 03.394
<b>Libertador Bernardo O'Higgins</b>	20. 521	72. 762	519. 862	613. 145	4.6 88	12. 692	234. 841	252. 11	25. 209	85. 454	754. 703	865. 366
<b>Maule</b>	32. 754	128. 327	499. 310	660. 391	15. 621	27. 840	282. 192	325. 653	48. 375	15. 6.167	781. 502	986. 044
<b>Bío Bío</b>	81. 989	276. 335	1.30 2.452	1.66 0.776	20. 610	38. 368	270. 103	329. 081	10 2.599	31 4.703	1.5 72.555	1.9 89.857
<b>La</b>	54. 40	121. 62	456.	632.	30. 03	47. 43	225. 17	302. 64	84. 44	16 9.0	681. 84	935. 34

<b>Araucanía</b>	7	3	667	697	5	4	5	4	2	57	2	1
<b>Los Lagos</b>	15. 59 9	82. 855	458. 826	557. 280	3.7 87	10. 74 0	224 .06 7	238 .59 4	19. 38 6	93. 59 5	682 .89 3	795 .87 4
<b>Aysén</b>	4.4 90	8.7 75	68.2 69	81.5 34	38 6	51 7	11. 350	12. 253	4.8 76	9.2 92	79. 619	93. 787
<b>Magallanes Y La Antártica Chilena</b>	3.9 98	8.5 19	128. 843	141. 360	40 4	35 7	4.3 64	5.1 25	4.4 02	8.8 76	133 .20 7	146 .48 5
<b>Región Metropolitana</b>	17 8.3 95	587 .41 1	5.75 6.86 3	6.52 2.66 9	3.0 98	8.1 12	196 .09 3	207 .30 3	18 1.4 93	59 5.5 23	5.9 52. 956	6.7 29. 972
<b>Los Rios</b>	14. 88 0	38. 266	198. 125	251. 271	7.3 95	13. 92 1	91. 943	.25 9	22. 27 5	52. 18 7	290 .06 8	364 .53 0
<b>Arica y Parinacota</b>	7.5 53	13. 999	143. 152	164. 704	65 3	71 2	12. 361	13. 726	8.2 06	14. 71 1	155 .51 3	178 .43 0
<b>Total</b>	52 6.7 62	1.7 08. 272	12.2 30.3 24	14.4 65.3 58	93. 62 5	18 0.2 21	1.8 43. 631	211 747 7	62 0.3 87	88. 49 3	14. 073 5	16. 582 .83 5
<b>%</b>												
<b>Tarapacá</b>	2,4	13, 8	83,8	100, 0	3,0	5,3	91, 8	100, 0	2,4	13, 4	84, 2	100, 0
<b>Antofagasta</b>	0,7	7,3	92,0	100, 0	0,9	6,9	92, 2	100, 0	0,7	7,3	92, 0	100, 0
<b>Atacama</b>	7,6	10, 7	81,7	100, 0	4,1	4,1	91, 8	100, 0	7,3	10, 2	82, 5	100, 0
<b>Coquimbo</b>	4,5	13, 2	82,3	100, 0	3,3	8,4	88, 3	100, 0	4,3	12, 3	83, 4	100, 0
<b>Valparaíso</b>	3,7	12, 3	84,1	100, 0	0,8	4,3	94, 9	100, 0	3,4	11, 6	84, 9	100, 0
<b>Libertador Bernardo</b>	3,3	11,	84,8	100,	1,9	5,0	93,	100	2,9	9,9	87,	100

<b>O'Higgins</b>		9		0			1	,0			2	,0
<b>Maule</b>	5,0	19,4	75,6	100,0	4,8	8,5	86,7	100,0	4,9	15,8	79,3	100,0
<b>Bío Bío</b>	4,9	16,6	78,4	100,0	6,3	11,7	82,1	100,0	5,2	15,8	79,0	100,0
<b>La Araucanía</b>	8,6	19,2	72,2	100,0	9,9	15,7	74,4	100,0	9,0	18,1	72,9	100,0
<b>Los Lagos</b>	2,8	14,9	82,3	100,0	1,6	4,5	93,9	100,0	2,4	11,8	85,8	100,0
<b>Aysén</b>	5,5	10,8	83,7	100,0	3,2	4,2	92,6	100,0	5,2	9,9	84,9	100,0
<b>Magallanes Y La Antártica Chilena</b>	2,8	6,0	91,1	100,0	7,9	7,0	85,2	100,0	3,0	6,1	90,9	100,0
<b>Región Metropolitana</b>	2,7	9,0	88,3	100,0	1,5	3,9	94,6	100,0	2,7	8,8	88,5	100,0
<b>Los Rios</b>	5,9	15,2	78,8	100,0	6,5	12,3	81,2	100,0	6,1	14,3	79,6	100,0
<b>Arica y Parinacota</b>	4,6	8,5	86,9	100,0	4,8	5,2	90,1	100,0	4,6	8,2	87,2	100,0
<b>Total</b>	3,6	11,8	84,5	100,0	4,4	8,5	87,1	100,0	3,7	11,4	84,9	100,0

Fuente: MIDEPLAN, División Social,  
Encuesta CASEN 2009 con factores de  
expansión en base a CENSO 2002

**CASEN 2009****Años de escolaridad promedio de la población de 15 años y más por condición de pobreza según región**

Región	Situación de Pobreza			
	Indigente	Pobre no Indigente	No Pobre	Total
Tarapacá	9,4	9,3	10,9	10,7
Antofagasta	9,3	8,8	10,8	10,6
Atacama	10,0	9,5	10,4	10,3
Coquimbo	8,9	9,3	9,8	9,7
Valparaíso	9,8	9,6	10,8	10,6
Libertador Bernardo O'Higgins	9,6	9,1	9,5	9,5
Maule	8,4	8,4	9,2	9,0
Bío Bío	8,8	8,8	10,2	9,9
<b>La Araucanía</b>	<b>8,2</b>	<b>8,2</b>	<b>9,5</b>	<b>9,2</b>
Los Lagos	8,0	8,3	9,2	9,1
Aysén	9,6	7,8	9,6	9,5
Magallanes Y La Antártica Chilena	10,8	9,6	10,2	10,2
Región Metropolitana	9,1	9,4	11,4	11,2
Los Ríos	8,9	8,4	9,4	9,3
Arica y Parinacota	11,0	10,2	11,2	11,1
<b>Total</b>	<b>9,0</b>	<b>9,0</b>	<b>10,6</b>	<b>10,4</b>

Fuente: MIDEPLAN, División Social, Encuesta CASEN 2009 con factores de expansión en base a CENSO 2002

Nota: Se excluye servicio doméstico puertas adentro y su núcleo familiar

**CASEN 2009**  
**Tasa de analfabetismo población de 15 y más años según zona y sexo, por condición de pobreza**

Zona	Sexo	Indigente	Pobre no Indigente	No pobre	Total
Urbana	Hombre	4,8	3,5	2,1	2,3
	Mujer	3,9	4,5	2,6	2,9
	Total	4,3	4,1	2,4	2,6
Rural	Hombre	8,5	11,1	9,4	9,5
	Mujer	9,4	10,4	9,2	9,3
	Total	9,0	10,7	9,3	9,4
Total	Hombre	5,5	4,3	3,1	3,3
	Mujer	4,7	5,1	3,4	3,6
	Total	5,0	4,7	3,3	3,5

Fuente: MIDEPLAN, División Social, Encuesta CASEN 2009 con factores de expansión en base a CENSO 2002

Nota: Se excluye servicio doméstico puertas adentro y su núcleo familiar

**CASEN 2009**  
**Años de Escolaridad Promedio de la población de 15 años y más según Provincia y Tramos de Edad por Situación de Pobreza**

Región	Provincia	Tramo de Edad	Situación de Pobreza		
			Total Pobres	No pobre	Total

La Araucanía	Cautín	15-29	10,5	11,8	11,5
		30-44	8,6	10,9	10,4
		45-64	7,0	9,3	8,8
		65 y más	3,8	5,3	5,1
	Malleco	15-29	10,1	11,2	10,8
		30-44	7,4	9,7	8,9
		45-64	6,2	8,1	7,6
		65 y más	3,4	4,7	4,4

### CASEN 2009

Años de Escolaridad Promedio del Jefe de Hogar, según Situación de Pobreza, Sexo y Provincia

Región	Provincia	Hombre			Mujer			Total		
		Total Pobres	No pobre	Total	Total Pobres	No pobre	Total	Total Pobres	No pobre	Total

La Araucanía	Cautín	7,5	7,4	7,4	9,3	8,1	9,0	7,4	9,0	8,6
	Malleco	6,4	6,1	6,3	7,9	6,9	7,6	6,3	7,6	7,2

**CASEN 2009****Situación de Pobreza a nivel de Núcleos Familiares, según Provincia**

Región	Provincia	Situación de Pobreza			Situación Pobreza		
		Total Pobres	No pobre	Total	Total Pobres	No pobre	Total

La Araucanía	<b>Cautín</b>	53.528	186.606	240.134	22,3	77,7	100,0
	<b>Malleco</b>	18.559	44.440	62.999	29,5	70,5	100,0

